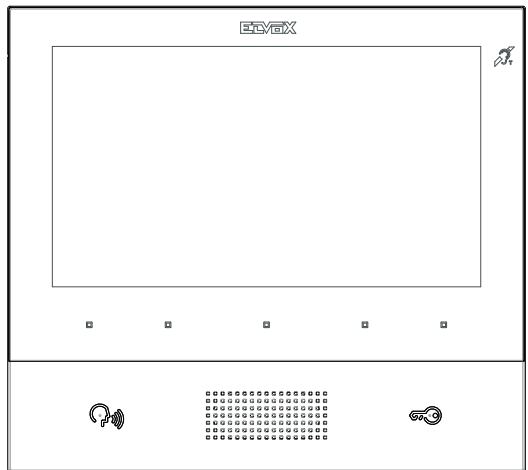


Guida rapida - Quick Guide - Guide rapide
Guía rápida - Kurzanleitung - Guia de consulta rápida
Σύντομος οδηγός



TAB 40605

Videocitofono TAB 7 IP vivavoce
TAB 7 IP hands-free video entryphone
Portier-vidéo TAB 7 IP mains libres
Videoportero TAB 7 IP manos libres
Freisprech-Videohaustelefon TAB 7 IP
Videoporteiro TAB 7 IP alta-voz
Θυροτηλεόραση ανοικτής ακρόασης TAB 7 IP

Il manuale istruzioni è scaricabile dal sito www.vimar.com

Descrizione

Videocitofono vivavoce da parete per sistema IP con display a colori LCD, tastiera capacitiva per funzioni citofoniche e chiamate intercomunicanti, teleloop per protesi acustiche, staffa per il fissaggio su scatola rettangolare o rotonda.

Caratteristiche tecniche

- Display 7 pollici, 800x480, 16M colori.
- 5 + 2 tasti capacitivi retroilluminati.
- Vivavoce full-duplex con echo canceller e funzione teleloop.
- Montaggio: a parete, con staffa metallica, su scatola: circolare 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) orizzontale e verticale, 4+4M (Vimar V71318, V71718) e quadrata British standard.
- E' possibile l'installazione in versione da tavolo mediante l'accessorio base da tavolo 40195.
- Dimensioni: 166 x 184 x 24.2 (a parete).
- Alimentazione: PoE, classe 0.
- Consumo tipico PoE: 8 W
- Temperatura di funzionamento: -5 + 40 °C.

Funzioni principali

- Ricezione video chiamate da posto esterno.
- Autoaccensione posto esterno.
- Apertura serratura posto esterno.
- Chiamate audio intercomunicanti.
- Attivazione attuazioni d'impianto (luce scale, funzioni ausiliarie).
- Rubrica d'impianto e menu preferiti per accesso veloce.
- Videosegreteria configurabile.
- Ricezione di messaggi di testo.
- Suonerie multiple configurabili tra quelle disponibili nel dispositivo.
- Regolazioni audio e video in chiamata.
- Ingresso per campanello fuori porta.
- Supporto per integrazione TVCC IP.

Funzione di audiofrequenza per protesi acustiche (teleloop)

Il videocitofono è utilizzabile da parte dei portatori di protesi acustiche.

Per un corretto funzionamento dell'apparecchio acustico, fare riferimento al relativo manuale di istruzioni. La presenza di oggetti metallici o apparecchi elettronici, può compromettere la qualità del suono percepito sull'apparecchio acustico.

Manutenzione

Eseguire la pulizia utilizzando un panno morbido. Non versare acqua sull'apparecchio e non utilizzare alcun tipo di prodotto chimico.

Avvertenze per l'utente

Non aprire o manomettere l'apparecchio.

In caso di guasto avvalersi di personale specializzato.

Installazione

Importante: Si consiglia di installare il dispositivo ad un'altezza di circa 160 cm dal pavimento facendo attenzione a non esporlo a fonti dirette di illuminazione in modo da evitare fastidiosi fenomeni di riflessione sulla superficie dello schermo LCD.

Nota: in fig. 1 le misure di installazione consigliate, salvo diverse indicazioni della normativa locale vigente in materia.

1. Fissare la piastra a parete, con staffa metallica, su scatola: circolare 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) orizzontale e verticale, 4+4M (Vimar V71318, V71718) e quadrata British standard.
2. Collegare il PLUG RJ45 della rete videocitofonica e se presente pulsante fuoriporta cablare la morsettiera FP - M (fig. 6).
3. Alloggiare il videocitofono nel seguente modo: posizionare il videocitofono sulla piastra tenendolo leggermente sollevato, a questo punto tenendo premuto il frontale fare una leggera pressione verso il basso fino all'aggancio.
4. Nel caso in cui fosse necessario togliere il videocitofono è necessario agire facendo una leggera pressione nell'apposita levetta (Fig. 3) e sollevare (dal basso verso l'alto) in modo da sganciare il videocitofono dal telaio.

Fig. 1

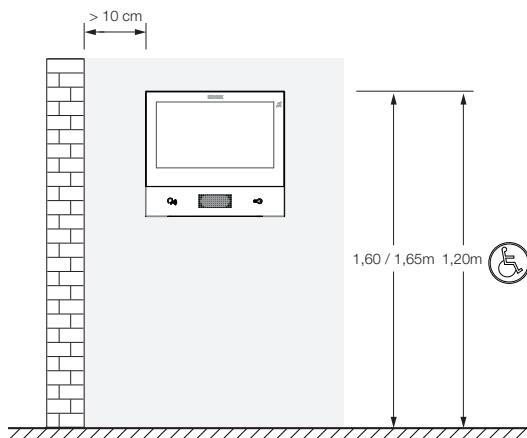
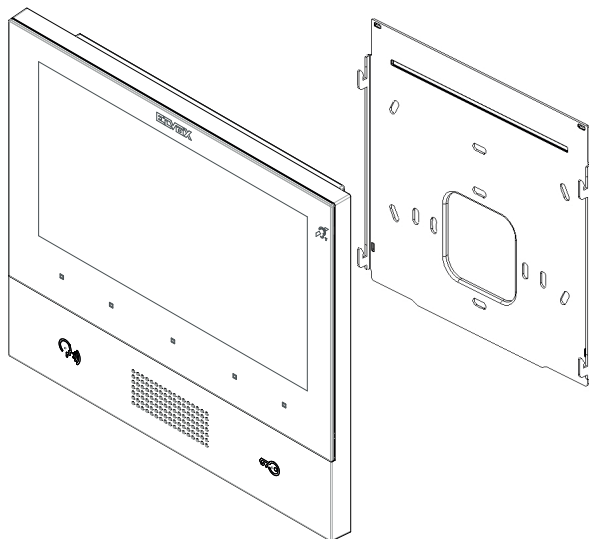
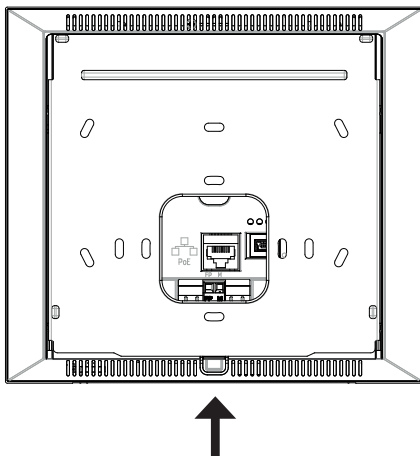


Fig. 2



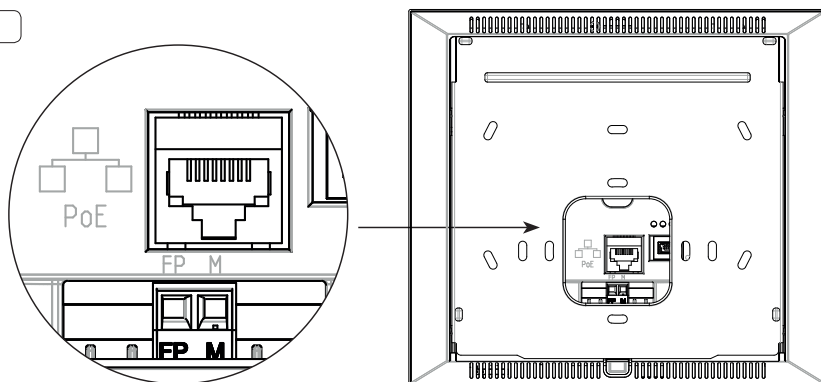
TAB: 40605**Fig. 3**

Interfacce e morsetti

- **PoE:** interfaccia RJ45 Ethernet 10/100 Mbps, PoE classe 0.
- **FP:** Ingresso NO per contatto pulito, pulsante chiamata fuoriporta (riferimento al morsetto M).
- **M:** Riferimento massa per pulsante fuoriporta.

Indicazioni di installazione:

- L'interfaccia di rete RJ45 va collegata esclusivamente ad una rete SELV (Safety Extra-Low Voltage).
- L'alimentatore PoE (Power-over-Ethernet PSE, Power Sourcing Equipment) deve fornire isolamento elettrico tra qualsiasi conduttore accessibile incluso il conduttore di terra, se esistente, e tutti i contatti delle porte di rete, inclusi quelli inutilizzati dal PSE o dal dispositivo da installare.

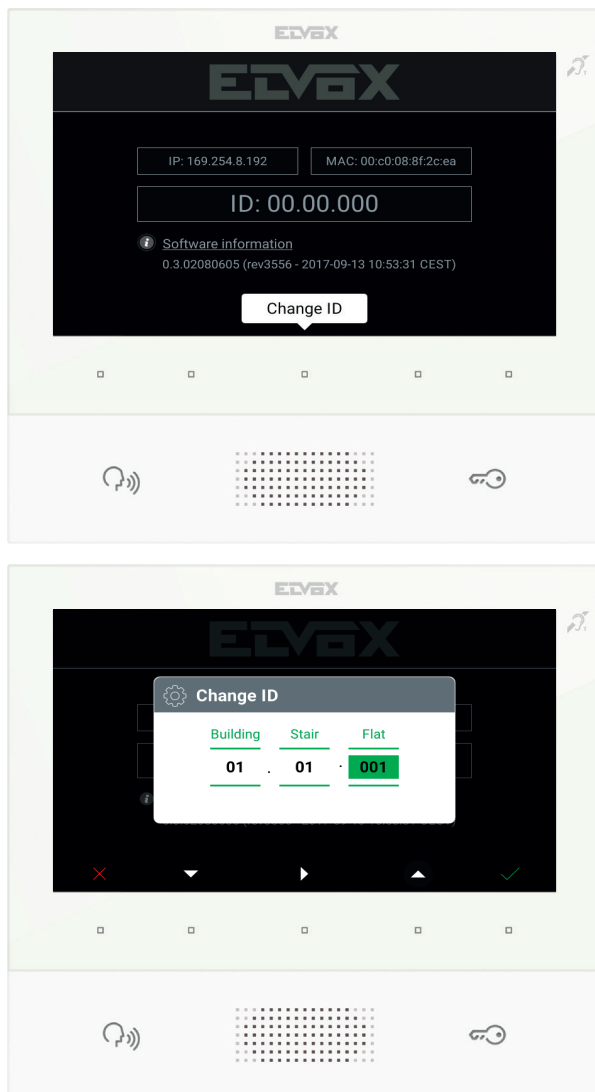
Fig. 6

TAB: 40605

Prima accensione

Il dispositivo, opportunamente cablato e alimentato, presenta, quando non configurato, la seguente schermata su cui sono indicati: indirizzo IP (automatic link-local address temporaneo), indirizzo MAC, identificativo d'impianto, versione firmware. Di default, tutti i dispositivi hanno ID 00.00.000 ovvero identificativo non specificato: per semplificare l'attività di configurazione d'impianto tramite **Video Door IP Manager**, l'installatore può impostare l'ID su ciascun dispositivo premendo il tasto centrale sotto lo schermo, e assegnando l'identificativo desiderato. Selezionare un ID univoco per ciascuna utenza; assegnare lo stesso ID a tutti i videocitofoni appartenente alla stessa utenza.

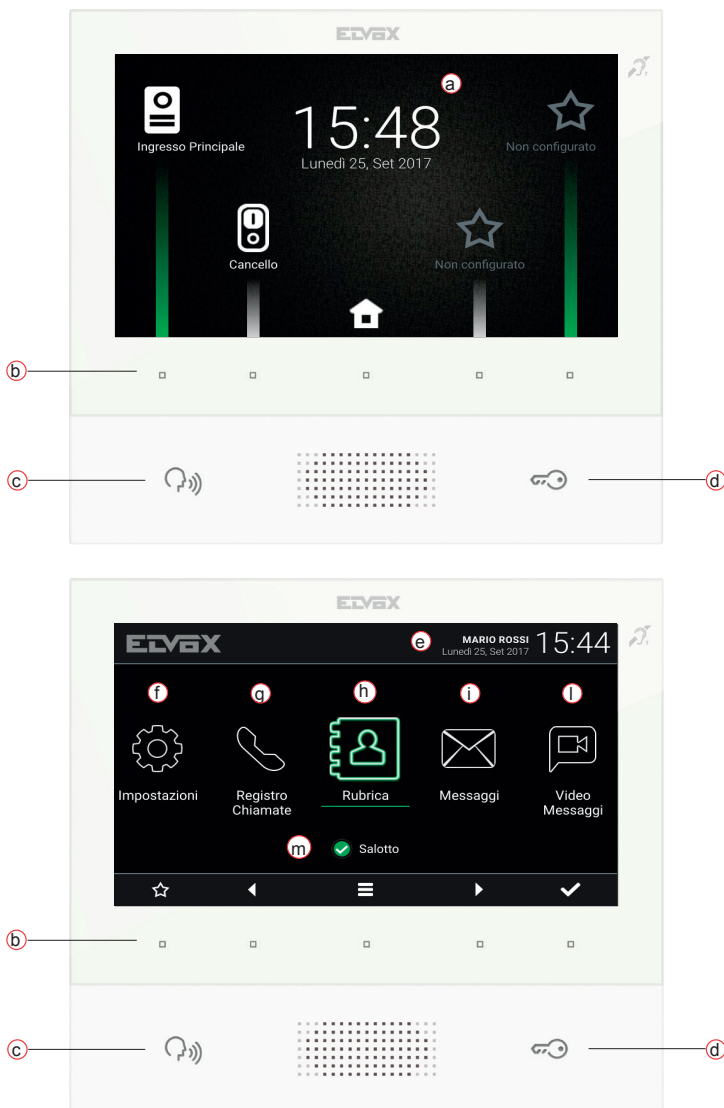
La configurazione e attivazione del dispositivo deve essere completata dall'installatore tramite il software **Video Door IP Manager** (far riferimento alla documentazione relativa a VDIPM).



TAB: 40605

Descrizione interfaccia utente

A riposo, con schermo spento, la pressione di uno dei 5 tasti multifunzione (b) permette di visualizzare la schermata preferiti. La pressione dei tasti Parla/Ascolta (c) o Serratura (d), se configurati, determina l'esecuzione della funzione configurata.



TAB: 40605

- a) **Data e ora.**
- b) **Tasti multifunzione** - A seconda del contesto i tasti permettono di navigare tra i menu e selezionare le voci. Per ciascun tasto, un'icona, visualizzata nella parte bassa dello schermo, ne illustra la funzione. Nella schermata preferiti, il tasto centrale dà accesso alla schermata principale mentre con gli altri quattro è possibile chiamare/attivare i contatti preferiti, se configurati. Nella schermata principale i tasti permettono di: tornare alla schermata preferiti, navigare e selezionare la sezione a cui accedere (Impostazioni, Rubrica, ...), accedere al menu impostazioni veloci (impostazione stato utenza, esclusione suoneria, impostazione videosegreteria, attivazione modalità pulizia).
- c) **Tasto Parla/Ascolta** - Su chiamata entrante, premendo il tasto si accetta la chiamata. In conversazione, si esclude/riattiva il microfono (funzione *mute*), alternativamente. Negli altri casi la pressione determina l'esecuzione della funzione configurata, ad esempio l'autoaccensione di uno specifico posto esterno.
- d) **Tasto Serratura** - Durante la chiamata o conversazione con posto esterno, premendo il tasto si attiva l'uscita serratura del posto esterno, se precedentemente configurata. Negli altri casi la pressione determina l'esecuzione della funzione configurata, ad esempio l'attivazione dell'uscita serratura di uno specifico posto esterno.
- e) **Intestazione** - Nome dell'utenza, data e ora, indicazione capogruppo (M), icone di stato.
- f) **Impostazioni** - Parametri configurabili dall'utente: nome dell'utenza, nome identificativo del dispositivo, lingua dell'interfaccia, data e ora (automatica o manuale), luminosità display e retroilluminazione tasti, suonerie, volumi, opzioni di chiamata e messaggio di videosegreteria. Alcuni dei parametri sono configurabili solo sul videocitofono **master** dell'utenza.
- g) **Registro chiamate** - Elenco delle chiamate, entranti ed uscenti, risposte rifiutate e perse.
- h) **Rubrica** - Raccoglie tutti i contatti d'impianto suddivisi in base alla tipologia:
- **Casa:** videocitofoni dell'utenza.
 - **Preferiti:** contatti selezionati dall'utente per accesso veloce da Menu preferiti.
 - **Utenti:** altre utenze d'impianto.
 - **Posti Esterni:** posti esterni accessibili nell'impianto.
 - **TVCC:** telecamere TVCC configurate per essere accessibili dal videocitofono.
 - **Portieri:** postazioni centralino di portineria contattabili dal videocitofono.
 - **Attuazioni:** attuazioni installate nell'impianto e a cui l'utente ha accesso; consentono l'implementazione di funzionalità quali, ad esempio, apertura serrature e accensione luci di servizio.
- i) **Messaggi** - Elenco dei messaggi di testo ricevuti.
- l) **Video Messaggi** - Elenco dei messaggi, audio e audio-video, raccolti dal servizio di videosegreteria.
- m) **Stato** - Visualizza lo stato dell'utenza (ovvero di tutti i videocitofoni che afferiscono alla stesso utente): **Online** o **Non Disturbare**. In stato **Non Disturbare** tutte le chiamate entranti vengono rifiutate; in caso sia attivo il servizio di videosegreteria, viene proposto al chiamante di lasciare un messaggio audio o audio/video. In stato **Online** le chiamate entranti vengono notificate tramite suoneria e feedback visivo sul display.

Per maggiori informazioni su schermate, tasti, funzioni di chiamata, impostazioni, e rubrica si consiglia di consultare il Manuale Utente scaricabile dal sito www.vimar.com

Regole di installazione

L'installazione deve essere effettuata con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel Paese dove i prodotti sono installati.

Conformità normativa

Direttiva EMC

Norme EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60118-4, EN 60065



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

The instructions manual can be downloaded from the website www.vimar.com

Description

Wall-mounted hands-free video entryphone for IP system with colour LCD display, capacitive keypad for entryphone functions and intercom calls, induction loop for hearing aids, bracket for fixing in round or rectangular mounting box.

Technical characteristics

- 7-inch display, 800x480, 16M colours.
- 5 + 2 backlit capacitive keys.
- Full-duplex hands-free with echo canceller and teleloop function.
- Assembly: wall-mounting, with metal bracket, in box: circular 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal and vertical, 4+4M (Vimar V71318, V71718) and square, British standard.
- Desktop installation is possible with the desktop base accessory 40195.
- Dimensions: 166 x 184 x 24.2 (wall mounted).
- Power supply: PoE, class 0.
- Average PoE consumption: 8 W
- Operating temperature: -5 to 40°C.

Main functions

- Receiving video calls from speech unit.
- Speech unit self-starting.
- Speech unit lock opening.
- Intercom audio calls.
- Activating system actuations (stair light, auxiliary functions).
- System contacts list and favourites menu for quick access.
- Configurable video voicemail.
- Receiving text messages.
- Multiple ringtones, configurable from those available in the device.
- Adjust audio and video call settings.
- Input for landing bell.
- Mounting frame for IP CCTV integration.

Audio frequency function for hearing aids (teleloop)

The video entryphone can be used by people wearing hearing aids.

For correct functioning of the hearing aid, please refer to its instruction manual. Any metal objects or electronic equipment in the vicinity may affect the quality of the sound received by the hearing aid.

Maintenance

Clean using a soft cloth. Do not pour water onto the appliance and do not use any type of chemical product.

Warnings for the user

Do not open or tamper with the appliance.

In the event of trouble, call in specialized personnel.

Installation

Important: The device should be installed at a height of approximately 160 cm off the floor, taking care not to expose it to direct sources of light so as to avoid annoying glare on the surface of the LCD screen.

Note: Fig. 1 shows the recommended installation distances, unless otherwise specified by current regulations.

1. Secure the plate to the wall, with metal bracket, in box: circular 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal and vertical, 4+4M (Vimar V71318, V71718) and square, British standard.
2. Connect the RJ45 PLUG of the video door entry system network and, when present, the landing push button, wire the FP - M terminal block (Fig. 6).
3. Install the video entryphone as follows: position the video entryphone on the plate keeping it slightly raised. While keeping the front panel pressed, apply a light downward pressure until it clicks into place.
4. Should you need to remove the monitor you need to apply a light pressure on the lever (Fig. 3) and raise it (from the bottom upwards) so as to release the monitor from the chassis.

Fig. 1

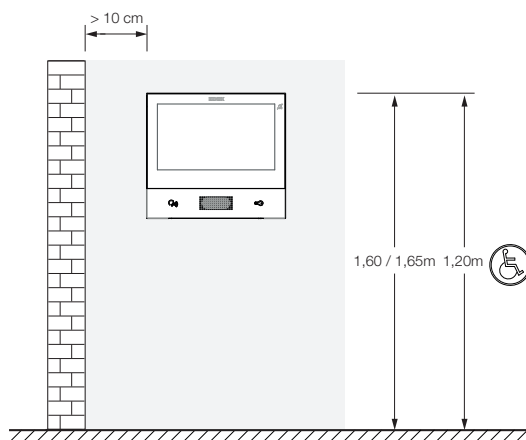


Fig. 2

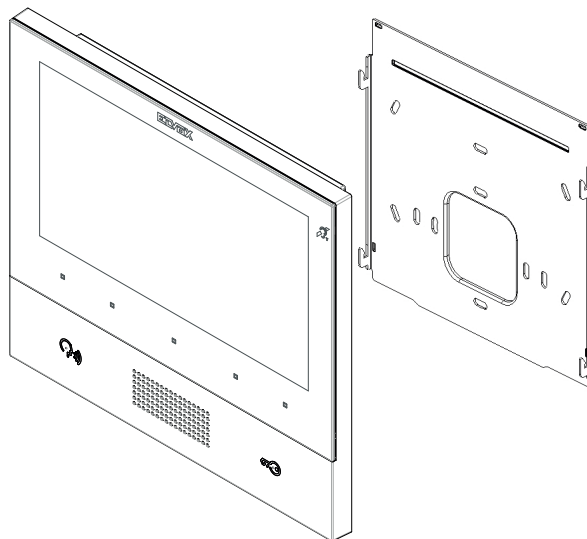
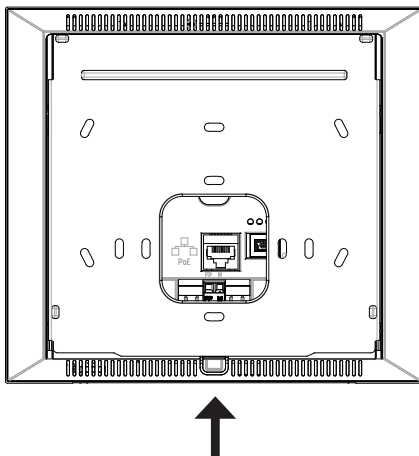


Fig. 3



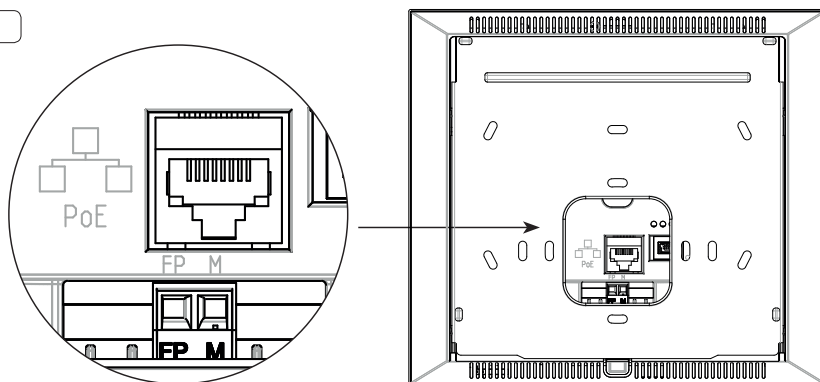
Interfaces and terminals

- **PoE**: interface RJ45 Ethernet 10/100 Mbps, PoE class 0.
- **FP**: NO input for dry contact, landing call push button (reference to terminal M).
- **M**: Earth reference for landing push button.

Installation guidelines:

- The RJ45 network interface is to be connected solely to a SELV (Safety Extra-Low Voltage) network.
- The PoE (Power-over-Ethernet PSE, Power Sourcing Equipment) power supply unit must provide electrical insulation between any accessible conductor including the earth wire, if there is one, and all the contacts of the network ports, including those not used by the PSE or by the device to be installed.

Fig. 6

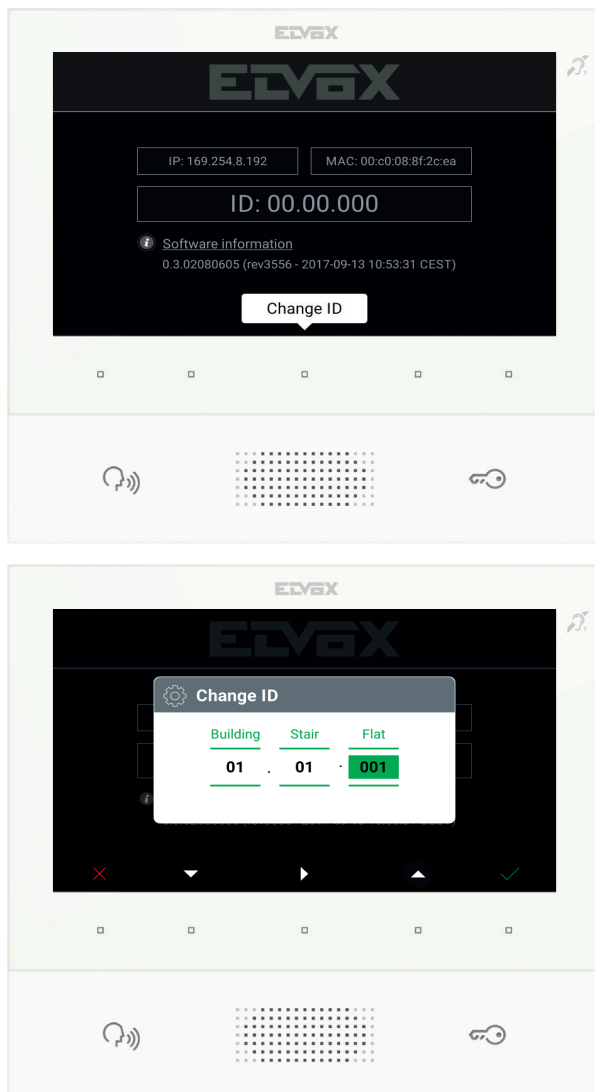


TAB: 40605

Switching on the first time

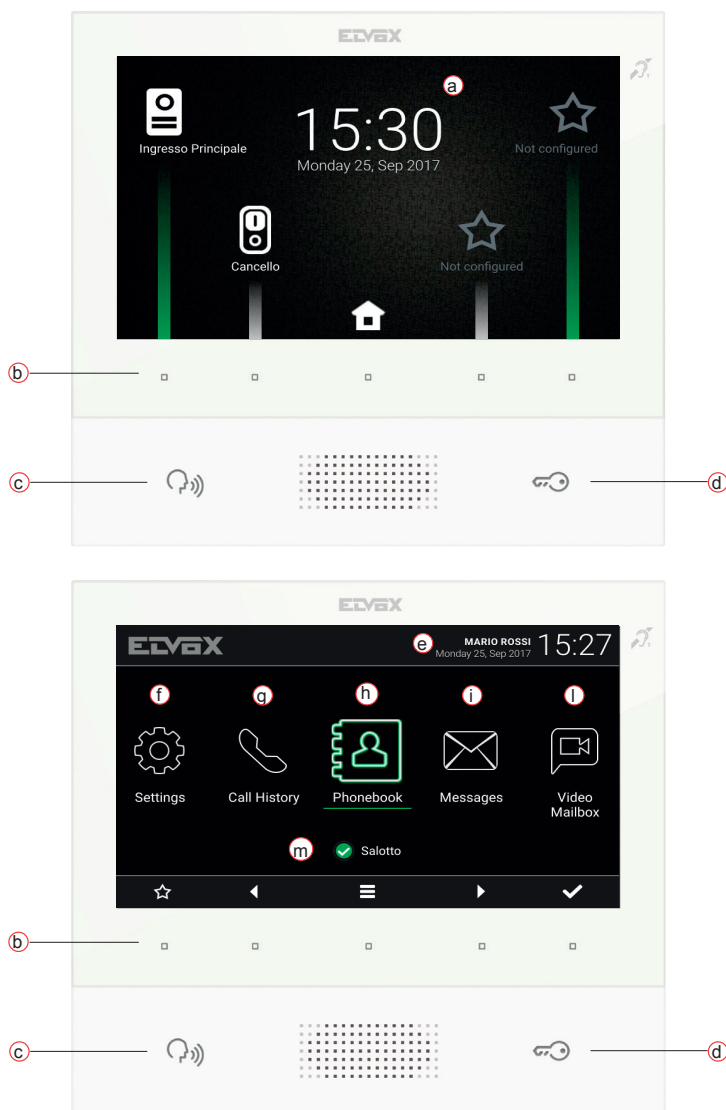
The device, when correctly wired and powered up but not configured, displays the following screen on which are shown: IP address (automatic link-local address temporary), MAC address, system ID, firmware version. By default, all the devices have ID 00.00.000 that is a non-specified ID: to simplify system configuration via **Video Door IP Manager**, the installer can set the ID on each device by pressing the central button under the screen and assigning the desired ID. Select an unequivocal ID for each user; assign the same ID to all the video entryphones belonging to the same user.

The configuration and activation of the device is to be completed by the installer using the software **Video Door IP Manager** (refer to the documentation for the VDIPM).



Description of the user interface

At rest, with the screen off, pressing one of the 5 multifunction buttons (b) will display the favourites screen. Pressing the Talk/Listen (c) or Lock buttons (d), if configured, will execute the configured function.



a) **Date and time.**

b) **Multifunction buttons** - Depending on the context, the buttons serve to navigate between menus and select menu options. For each button, there is an icon displayed at the bottom of the screen that illustrates its function. In favourites screen, the central button gives access to the main screen, while with the other four buttons, you can call/activate favourite

TAB: 40605

contacts, if configured. In the main screen the buttons allow you to: return to the favourites screen, navigate to and select the section you wish to access (Settings, Contacts List, ...), access the quick settings menu (user status setting, ringtone mute, video voicemail setting, cleaning mode activation).

- c) **Talk/Listen Button** - When an incoming call is received, pressing this button accepts the call. In conversation, the microphone is toggled on/off (**mute** function). In other cases, pressing the button executes the configured function, e.g. self-start of a specific speech unit.
- d) **Lock Button** - During the call or conversation with the speech unit, pressing the button activates the speech unit's lock output, if previously configured. In other cases, pressing the button executes the configured function, e.g. activating the lock output of a specific speech unit.
- e) **Header** – User name, date and time, master device (M) indication, status icons.
- f) **Settings** – User-configurable parameters: user name, device ID name, interface language, date and time (automatic or manual), display brightness and button backlighting, ringtones, volumes, call options and video voicemail message. Some of the parameters can only be configured on the user's **master** video entryphone.
- g) **Call log** – List of incoming and outgoing calls, including rejected and missed calls.
- h) **Contacts List** – Contains all the contacts in the system divided by type:
 - **Home**: user's video entryphones.
 - **Favourites**: contacts selected by the user for fast access from the Favourites menu.
 - **Users**: other system users.
 - **Speech Units**: accessible speech units in the system.
 - **CCTV**: CCTV cameras configured to be accessible from the video entryphone.
 - **Receptions**: reception switchboard stations that can be contacted from the video entryphone.
 - **Implementations**: implementations installed in the system that the user can access; they permit implementing functions such as, for instance, opening locks and switching on service lights.
- i) **Messages** – List of text messages received.
- l) **Video Messages** – List of audio and audio-video messages collected by the video voicemail service.
- m) **Status** – Displays and enables setting the user status (i.e. all the video entryphones belonging to the same user): **Online** or **Do Not Disturb**. In **Do Not Disturb** status, all incoming calls are rejected; if the video voicemail service is active, the caller is prompted to leave an audio or audio/video message. In **Online** status, incoming calls are signalled by a ringtone and visual feedback on the display.

For further information on the screens, buttons, call functions, settings and contacts list, refer to the User Manual, which can be downloaded from www.vimar.com

Installation rules

Installation must be carried out in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

Regulatory compliance

EMC Directive

Standards EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60118-4, EN 60065



WEEE - User information

The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centres for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of to the dealer when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics retailers with a sales area of at least 400 m². Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/or recycling materials used in manufacture.

Le manuel d'instructions peut être téléchargé sur le site www.vimar.com

Description

Portier-vidéo mains libres en saillie pour système IP avec écran couleurs LCD, clavier capacitif pour fonctions portiers et appels intercommunicants, téléboucle pour prothèses auditives, étrier de fixation sur boîtier rectangulaire ou rond.

Caractéristiques techniques

- Écran 7 pouces, 800x480, 16M couleurs.
- 5 + 2 touches capacitives rétroéclairées.
- Mains libres full-duplex avec compensation d'écho et fonction téléboucle.
- Montage : en saillie, avec étrier métallique, sur boîtier : rond 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal et vertical, 4+4M (Vimar V71318, V71718) et carré British standard.
- L'installation est possible en version de table grâce à la base de table 40195.
- Dimensions : 166 x 184 x 24,2 (en saillie).
- Alimentation : PoE, classe 0.
- Consommation typique PoE : 8 W
- Température de fonctionnement : -5 + 40 °C.

Fonctions principales

- Réception d'appels vidéo depuis un poste extérieur.
- Activation automatique poste extérieur.
- Ouverture gâche poste extérieur.
- Appels audio intercommunicants.
- Activation fonctions de l'installation (éclairage escalier, fonctions auxiliaires).
- Répertoire de l'installation et menus favoris pour l'accès rapide.
- Mémoire vidéo configurable.
- Réception de textos.
- Sonneries multiples configurables parmi celles disponibles sur le dispositif.
- Réglages audio et vidéo en appel.
- Entrée pour sonnette de palier.
- Support pour intégration CCTV IP.

Fonction audiofréquence pour prothèses auditives (téléboucle)

Le portier-vidéo est adapté aux porteurs de prothèses auditives.

Pour assurer le fonctionnement de l'appareil acoustique, se reporter au mode d'emploi de ce dernier. La présence d'objets métalliques ou d'appareils électroniques peut compromettre la qualité de la réception sur l'appareil acoustique.

Maintenance

Nettoyer avec un chiffon doux. Ne pas verser d'eau sur l'appareil et n'utiliser aucun produit chimique.

Recommandations pour l'utilisateur

Ne pas ouvrir ni modifier l'appareil.

En cas de panne, s'adresser à un technicien spécialisé.

TAB: 40605

Installation

Important : Il est conseillé d'installer le dispositif à 160 cm du sol en ayant soin de ne pas l'exposer directement à une source d'éclairage afin d'éviter tout reflet sur l'écran LCD.

Remarque : la fig. 1 fournit les dimensions d'installation conseillées, sauf indications contraires de la norme locale en vigueur en la matière.

1. Fixer la plaque en saillie, avec étrier métallique, sur boîtier : rond 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal et vertical, 4+4M (Vimar V71318, V71718) et carré British standard.
2. Connecter le PLUG RJ45 du réseau portier-vidéo et, en présence d'un bouton de paier, câbler le bornier FP - M (fig. 6).
3. Positionner le portier-vidéo de la manière suivante : placer le portier-vidéo sur la plaque en le soulevant légèrement. En appuyant sur la façade, exercer une légère pression vers le bas jusqu'à l'enclenchement.
4. Pour enlever la plaque-vidéo, exercer une légère pression sur le levier spécial (Fig. 3) et le soulever de bas en haut pour décrocher le portier-vidéo du châssis.

Fig. 1

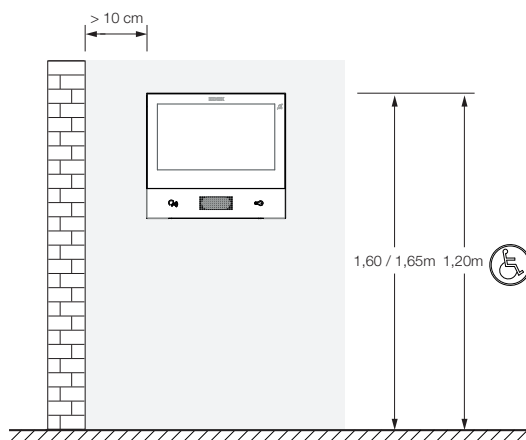


Fig. 2

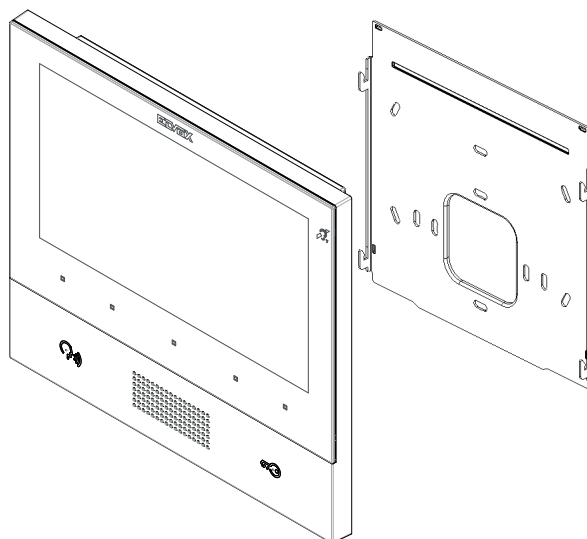
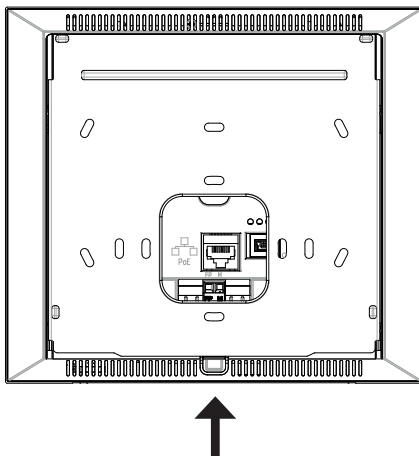


Fig. 3



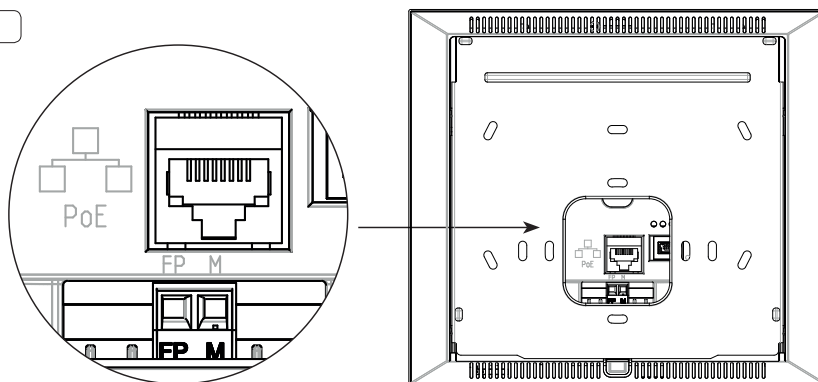
Interfaces et bornes

- **PoE** : interface RJ45 Ethernet 10/100 Mbps, PoE classe 0.
- **FP** : Entrée NO pour contact sec, bouton palier (référence à la borne M).
- **M** : Référence de masse pour bouton palier.

Consignes d'installation :

- Connecter exclusivement l'interface de réseau RJ45 à un réseau SELV (Safety Extra-Low Voltage).
- L'alimentation PoE (Power-over-Ethernet PSE, Power Sourcing Equipment) doit assurer une isolation électrique entre toute sorte de conducteur accessible, y compris le conducteur de terre, s'il est présent, et tous les contacts des ports de réseau, y compris ceux utilisés par le PSE ou le dispositif à installer.

Fig. 6

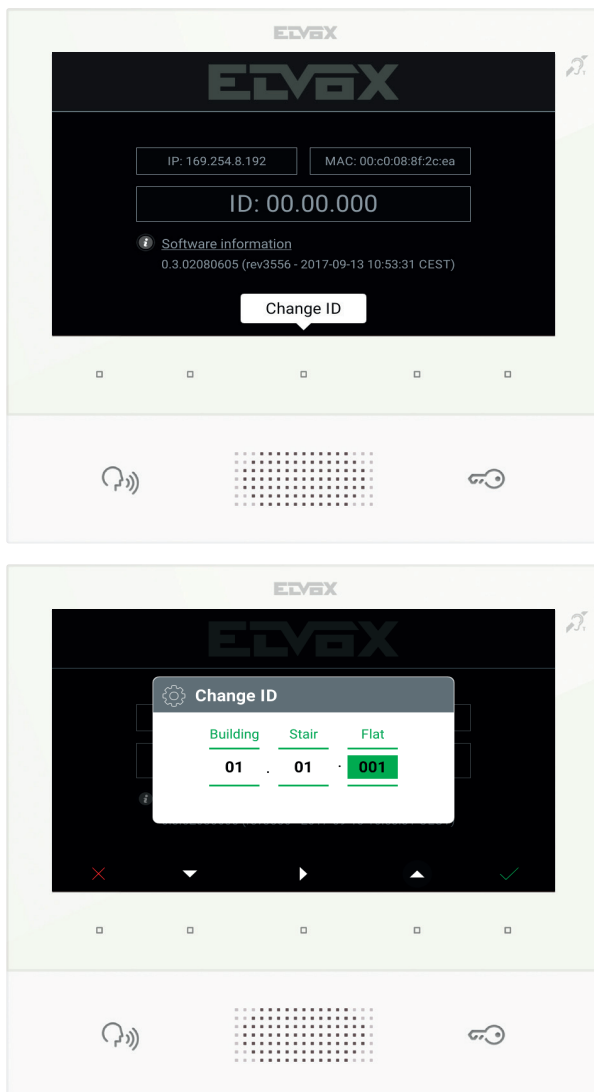


TAB: 40605

Premier allumage

Le dispositif, convenablement câblé et alimenté, présente, lorsqu'il n'est pas configuré, la page suivante qui indique : adresse IP (automatic link-local address momentané), adresse MAC, identifiant d'installation, version microprogramme. Par défaut, tous les dispositifs ont l'ID 00.00.000, à savoir un identifiant non précisé : pour simplifier l'activité de configuration de l'installation via **Video Door IP Manager**, l'installateur peut définir l'ID sur chaque dispositif en appuyant sur la touche centrale sous l'écran et en attribuant un identifiant au choix. Sélectionner un ID univoque pour chaque usager ; attribuer le même ID à tous les portiers-vidéo appartenant au même usager.

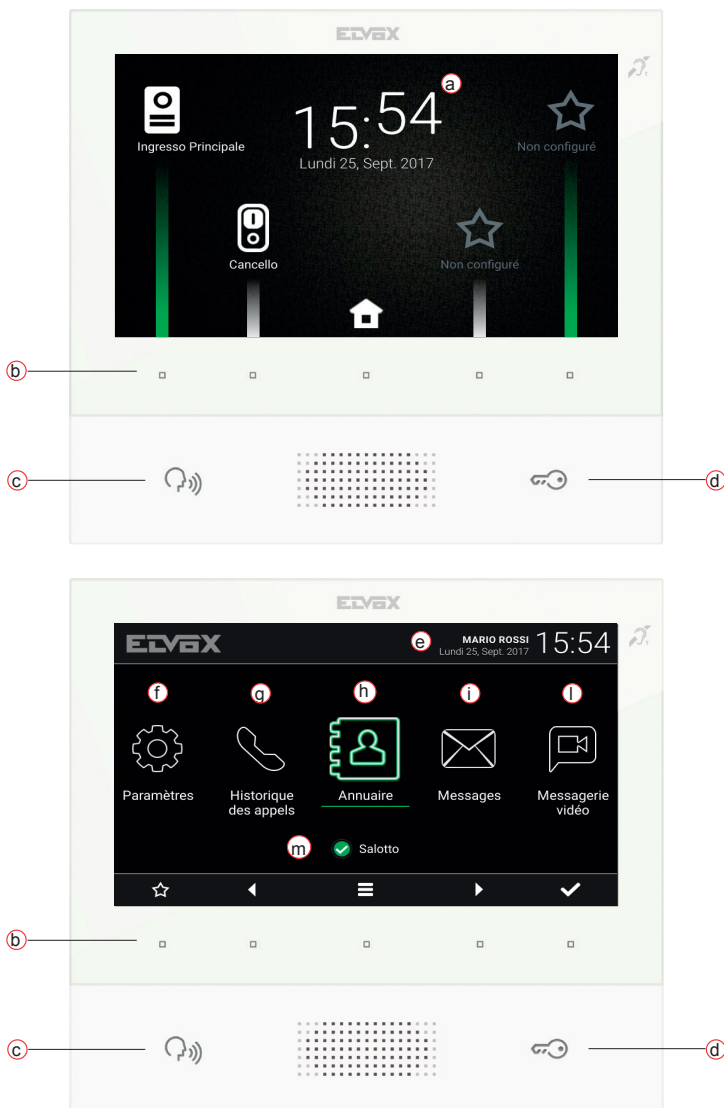
La configuration et l'activation du dispositif doivent être complétées par l'installateur à l'aide du logiciel **Video Door IP Manager** (consulter la documentation relative à VDIPM).



TAB: 40605

Description interface utilisateur

Au repos, écran éteint, appuyer sur une des 5 touches multifonctions (b) pour afficher la page des favoris. Si les touches Parler/Écouter (c) ou Gâche (d) sont configurées, il suffit d'appuyer dessus pour exécuter la fonction configurée.



a) **Date et heure.**

b) **Touches multifonctions** - Selon le contexte, les touches permettent de naviguer dans les menus et de sélectionner les rubriques. Une icône qui s'affiche dans le bas de l'écran illustre la fonction de chaque touche. La touche centrale de la page des favoris permet d'accéder à la page principale alors que les quatre autres touches permettent d'appeler/activer

TAB: 40605

les contacts favoris, s'ils sont configurés. Les touches de la page principale permettent de : revenir à la page des favoris, naviguer et sélectionner la section à laquelle accéder (paramétrages, répertoire, ...), accéder au menu réglages rapides (définition état usager, exclusion sonnerie, réglage mémoire vidéo, activation modalité nettoyage).

- c) **Touche Parler/Écouter** - Sur appel entrant, appuyer sur la touche pour accepter l'appel. En conversation, on exclut/remet en service le micro (fonction **mute**), successivement. Dans les autres cas, une pression sur la touche permet d'exécuter la fonction configurée, par exemple l'activation automatique d'un poste extérieur précis.
- d) **Touche Gâche** - Durant l'appel ou la conversation avec un poste extérieur, il suffit d'appuyer sur la touche pour activer la sortie gâche du poste extérieur, à condition qu'elle ait été préalablement configurée. Dans les autres cas, l'appui permet d'exécuter la fonction configurée, par exemple l'activation de la sortie gâche d'un poste extérieur précis.
- e) **En-tête** - Nom de l'utilisateur, date et heure, indication du chef de groupe (M), icônes d'état.
- f) **Réglages** - Paramètres configurables par l'utilisateur : nom de l'utilisateur, identifiant du dispositif, langue de l'interface, date et heure (automatique ou manuel), luminosité écran et rétroéclairage des touches, sonneries, volumes, options d'appel et message de mémoire vidéo. Certains paramètres peuvent être configurés uniquement sur le portier-vidéo **master** de l'utilisateur.
- g) **Registre des appels** - Liste des appels entrants et sortants, réponses refusées et appels manqués.
- h) **Répertoire** - Liste des contacts du système classés par catégorie :
 - **Maison** : portiers-vidéo de l'utilisateur.
 - **Favoris** : contacts sélectionnés par l'utilisateur pour l'accès rapide à partir du Menu favoris.
 - **Usagers** : autres usagers du système.
 - **Postes extérieurs** : postes extérieurs accessibles dans l'installation.
 - **CCTV** : caméras CCTV configurées pour être accessibles à partir du portier-vidéo.
 - **Portiers** : postes de standard de conciergerie pouvant être contactés à partir d'un portier-vidéo.
 - **Activations** : fonctions du système auxquelles l'utilisateur peut accéder ; elles permettent d'élargir les fonctionnalités avec, par exemple, l'ouverture gâche et l'allumage de l'éclairage de service.
- i) **Messages** - Liste des textos reçus.
- l) **Messages vidéo** - Liste des messages audio et audio-vidéo enregistrés par le répondeur vidéo.
- m) **État** - Affiche l'état de l'utilisateur (à savoir de tous les portiers-vidéo concernant le même usager) : **Online** ou **Ne pas déranger**. En condition **Ne pas déranger**, tous les appels entrants sont refusés ; si le service de mémoire vidéo est activé, l'appelant peut choisir de laisser un message audio ou audio/vidéo. **En ligne**, les appels entrants sont notifiés par une sonnerie et un retour visuel sur l'écran.

Pour des informations plus complètes sur les pages affichées, les touches, les fonctions d'appel, les réglages et le répertoire, il est conseillé de consulter le Manuel Utilisateur en le téléchargeant sur le site www.vimar.com

Consignes d'installation

Le circuit doit être réalisé conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

Conformité aux normes

Directive EMC

Normes EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60118-4, EN 60065



DEEE - Informations destinées aux utilisateurs

Le pictogramme de la poubelle barrée apposé sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit doit être séparé des autres déchets à la fin de son cycle de vie. L'utilisateur devra confier l'appareil à un centre municipal de tri sélectif des déchets électroniques et électrotechniques. Outre la gestion autonome, le détenteur pourra également confier l'appareil qu'il veut mettre au rebut à un revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil aux caractéristiques équivalentes. Les revendeurs de matériel électronique disposant d'une surface de vente supérieure à 400 m² retirent les produits électroniques arrivés à la fin de leur cycle de vie à titre gratuit, sans obligation d'achat, à condition que les dimensions de l'appareil ne dépassent pas 25 cm. La collecte sélective visant à recycler l'appareil, à le retraiter et à l'éliminer en respectant l'environnement, contribue à éviter la pollution du milieu et ses effets sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux qui le composent.

El manual de instrucciones se puede descargar desde la página www.vimar.com

Descripción

Videoportero manos libres de superficie para sistema IP con pantalla en color LCD, teclado capacitivo para funciones de portero automático y llamadas intercomunicantes, transmisor inductivo, soporte para fijación en caja rectangular o redonda.

Características técnicas

- Pantalla 7", 800x480, 16M en color.
- 5 + 2 teclas capacitivas retroiluminadas.
- Manos libres full-duplex con supresor de eco y función transmisor inductivo.
- Montaje: de superficie, con soporte metálico, sobre caja: circular 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal y vertical, 4+4M (Vimar V71318, V71718) y cuadrada British standard.
- El montaje en versión de sobremesa es posible gracias al correspondiente accesorio 40195.
- Tamaño: 166 x 184 x 24,2 (de superficie).
- Alimentación: PoE, clase 0.
- Consumo típico PoE: 8 W
- Temperatura de funcionamiento: -5 + 40 °C.

Funciones principales

- Recepción de videollamadas desde el aparato externo.
- Autoencendido del aparato externo.
- Apertura de cerradura del aparato externo.
- Llamadas intercomunicantes.
- Activación de funciones (luz de escalera, funciones auxiliares).
- Agenda y menús favoritos para acceso rápido.
- Videocontestador automático configurable.
- Recepción de mensajes de texto.
- Tonos múltiples, configurables entre los disponibles en el dispositivo.
- Ajustes de audio y vídeo en llamada.
- Entrada para timbre fuera de la puerta.
- Soporte para integración CCTV IP.

Función de audiofrecuencia para audífonos (transmisor inductivo)

El videoportero puede ser utilizado por personas con audífono.

Para el correcto funcionamiento del audífono, consulte el correspondiente manual de instrucciones. La presencia de objetos metálicos o aparatos electrónicos puede perjudicar la calidad del sonido percibido con el audífono.

Mantenimiento

Limpie con un paño suave. No moje el aparato con agua y no utilice ningún tipo de producto químico.

Advertencias para el usuario

No abra, ni manipule el aparato.

En caso de avería, acuda a personal especializado.

TAB: 40605

Montaje

Importante: Se recomienda instalar el dispositivo a una altura de unos 160 cm del suelo teniendo cuidado de no exponerlo a fuentes directas de iluminación para evitar molestos fenómenos de reflexión en la superficie de la pantalla LCD.

Nota: en la Fig. 1 se muestran las medidas de instalación recomendadas, salvo otras indicaciones de la norma local vigente.

1. Fije la placa a la pared, con soporte metálico, sobre la caja: circular 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal y vertical, 4+4M (Vimar V71318, V71718) y cuadrada British standard.
2. Conecte el PLUG RJ45 de la red del videoportero y, si está el pulsador fuera de la puerta, cablee la caja de bornes FP - M (fig. 6).
3. Montaje del videoportero: colóquelo sobre la placa manteniéndolo ligeramente levantado y entonces, manteniendo presionado el frente, empuje suavemente hacia abajo hasta que quede encajado.
4. Si fuera necesario soltar el videoportero, hay que ejercer una ligera presión en la pestaña correspondiente (fig. 3) y levantar (de abajo hacia arriba) para desenganchar el videoportero del bastidor.

Fig. 1

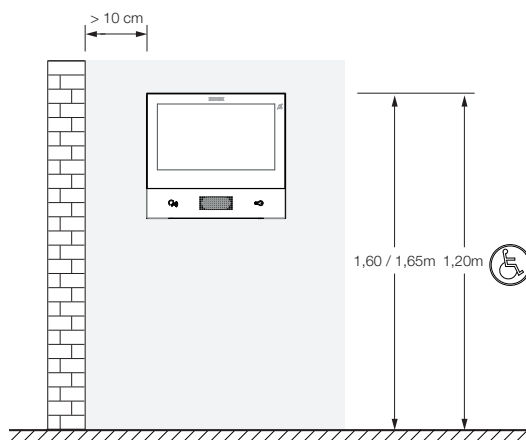


Fig. 2

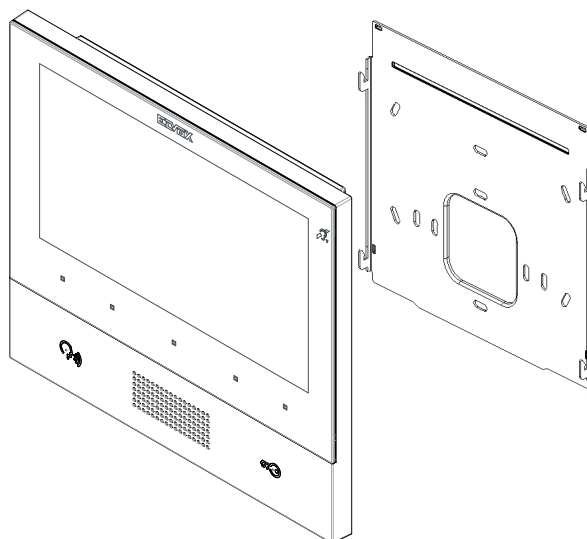
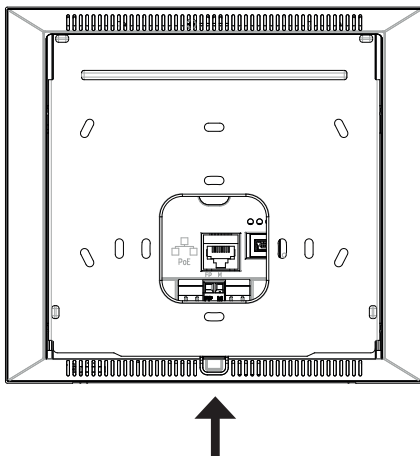


Fig. 3



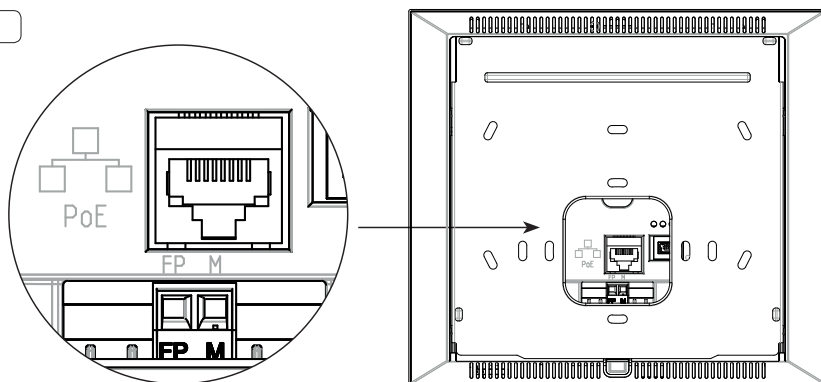
Interfaces y bornes

- **PoE:** interfaz RJ45 Ethernet 10/100 Mbps, PoE clase 0.
- **FP:** Entrada NO para contacto libre de tensión, pulsador de llamada desde fuera de la puerta (referencia al borne M).
- **M:** Referencia de masa para el pulsador fuera de la puerta.

Indicaciones de montaje:

- La interfaz de red RJ45 debe conectarse exclusivamente a una red SELV (Safety Extra-Low Voltage).
- El alimentador PoE (Power-over-Ethernet PSE, Power Sourcing Equipment) debe suministrar aislamiento eléctrico entre cualquier conductor accesible, incluido el conductor de tierra si lo hay, y todos los contactos de las puertas de red, incluidos los inutilizados por el PSE o el dispositivo a instalar.

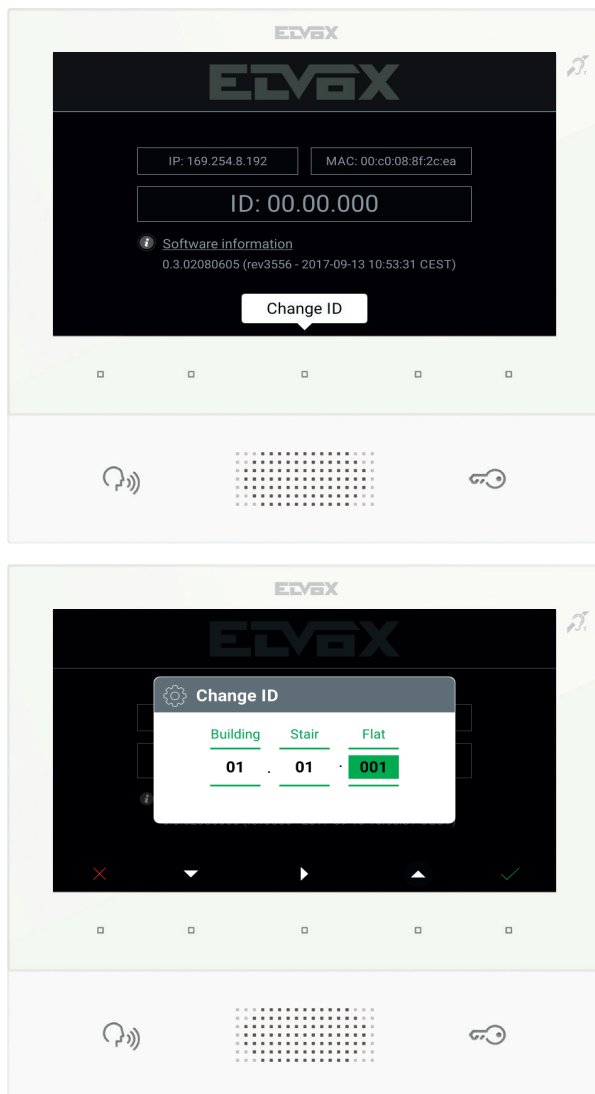
Fig. 6



Primer encendido

El dispositivo, adecuadamente cableado y alimentado, sin estar configurado, presenta la siguiente pantalla donde aparecen: dirección IP (automatic link-local address temporal), dirección MAC, identificación de la instalación, versión de firmware. Todos los dispositivos tienen predeterminado el ID 00.00.000, es decir una identificación no especificada; para simplificar la actividad de configuración de la instalación con **Video Door IP Manager**, el instalador puede configurar el ID en cada dispositivo pulsando la tecla central debajo de la pantalla y asignando la identificación deseada. Seleccione un ID unívoco para cada usuario; asigne el mismo ID a todos los videoporteros perteneciente al mismo usuario.

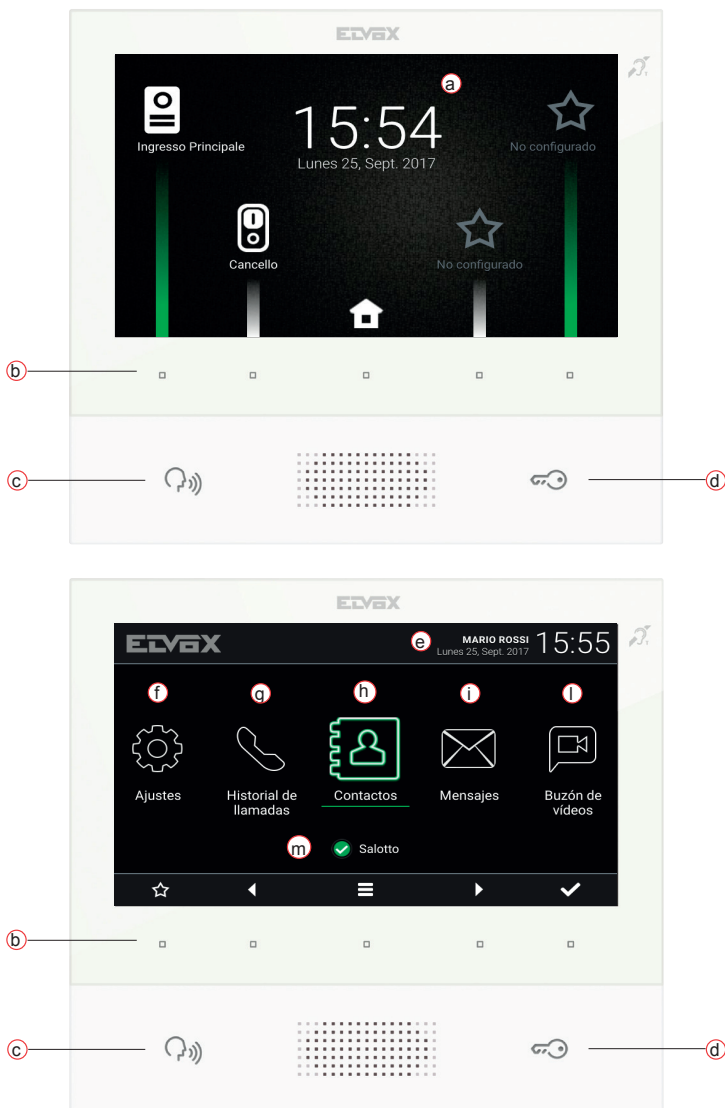
El instalador debe completar la configuración y la activación del dispositivo con el software **Video Door IP Manager** (consulte la documentación correspondiente al VDIPM).



TAB: 40605

Descripción de la interfaz de usuario

Estando en reposo, con la pantalla apagada, al pulsar una de las 5 teclas multifunción (b) es posible ver la pantalla Favoritos. Al pulsar las teclas Hablar/Escuchar (c) o Cerradura (d) (si están configuradas), se ejecuta la función seleccionada.



a) **Fecha y hora.**

b) **Teclas multifunción** - Según el contexto, las teclas permiten desplazarse por los menús y seleccionar las opciones. Por cada tecla, un icono que se muestra en la parte inferior de la pantalla ilustra su función. En la pantalla Favoritos, la tecla central permite acceder a la pantalla principal, mientras que con las otras cuatro es posible llamar/activar los contactos

TAB: 40605

favoritos, si están configurados. En la pantalla principal las teclas permiten: volver a la pantalla Favoritos, explorar y seleccionar la sección a la que se desea acceder (Ajustes, Agenda, etc.), acceder al menú de ajustes rápidos (exclusión del timbre, ajuste del estado de usuario y del videocontestador, activación del modo Limpieza).

- c) **Tecla Hablar/Escuchar** - Al producirse una llamada entrante, pulsando la tecla se acepta la llamada. Durante la conversación, se desactiva/reactiva alternativamente el micrófono (función **mute**). En los demás casos, al pulsar la tecla se ejecuta la función configurada, por ejemplo el autoencendido de un determinado aparato externo.
- d) **Tecla Cerradura** - Durante la llamada o conversación con aparato externo, al pulsar la tecla se activa la salida de la cerradura del aparato externo, si estaba previamente configurada. En los demás casos, al pulsar la tecla se ejecuta la función configurada, por ejemplo la activación de la salida de la cerradura de un determinado aparato externo.
- e) **Encabezado** - Nombre de usuario, fecha y hora, indicación de dispositivo principal (M), iconos de estado.
- f) **Ajustes** - Parámetros configurables por el usuario: nombre del usuario, identificación del dispositivo, idioma de la interfaz, fecha y hora (automática o manual), brillo de pantalla y retroiluminación de teclas, tonos, volúmenes, opciones de llamada y mensaje de videocontestador. Algunos de los parámetros pueden configurarse solo en el videoportero **master** del usuario.
- g) **Registro de llamadas** - Listado de llamadas, entrantes y salientes, respuestas rechazadas y perdidas.
- h) **Agenda** - Recopila todos los contactos de la instalación repartidos por tipo:
 - **Casa:** videoporteros del usuario.
 - **Favoritos:** contactos seleccionados por el usuario para su acceso rápido desde el Menú Favoritos.
 - **Usuarios:** otros usuarios de la instalación.
 - **Aparatos externos:** aparatos externos accesibles en la instalación.
 - **CCTV:** cámaras CCTV configuradas para que sean accesibles desde el videoportero.
 - **Conserjerías:** puestos de centralita de conserjería que se pueden contactar desde el videoportero.
 - **Funciones:** ya están en la instalación y el usuario puede acceder a las mismas; permiten la implementación de funciones como por ejemplo, apertura de cerraduras y encendido de luces de servicio.
- i) **Mensajes** - Listado de los mensajes de texto recibidos.
- l) **Videomensajes** - Listado de mensajes, de audio y audio-vídeo, recogidos por el servicio de videocontestador.
- m) **Estado** - Muestra el estado del usuario (o de todos los videoporteros del mismo usuario): **Online** o **No molesten**. En estado **No molesten** se rechazan todas las llamadas entrantes; si está activado el servicio de videocontestador, se le propone a quien llama que deje un mensaje de audio o audio/vídeo. En estado **Online** las llamadas entrantes se notifican con un tono y feedback visual en la pantalla.

Para más información acerca de pantallas, teclas, funciones de llamada, ajustes y agenda, consulte el Manual de usuario que se puede descargar de la página www.vimar.com

Normas de instalación

La instalación debe realizarse cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

Conformidad a las normas

Directiva EMC

Normas EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60118-4, EN 60065



RAEE - Información a los usuarios

El símbolo del contenedor tachado que aparece en el equipo o su envase indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con otros residuos. Al final de su vida útil, el usuario deberá entregar el equipo a un centro de recogida de residuos electrotécnicos y electrónicos. También puede entregar el equipo usado al establecimiento donde compre uno nuevo de tipo equivalente. En los establecimientos de venta de productos electrónicos con una superficie de al menos 400 m² es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos usados de tamaño inferior a 25 cm. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

Die Anleitung kann von der Website www.vimar.com heruntergeladen werden

Beschreibung

Freisprech-AP-Videohaustelefon für System IP mit LCD-Farbdisplay, kapazitivem Tastenfeld für Haustelefon-Funktionen und Internrufe, Teleschlinge für Hörgeräte, Haltebügel für rechteckiges oder rundes Gehäuse.

Technische Merkmale

- 7-Zoll-Display, 800x480, 16 M Farben.
- 5 + 2 kapazitive hinterleuchtete Tasten.
- Freisprechfunktion Vollduplex mit Echounterdrückung und Funktion Teleschlinge.
- Aufputzmontage mit Metallbügel, auf Gehäuse: rund 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal und vertikal, 4+4M (Vimar V71318, V71718) und quadratisch British Standard.
- Installation als Tischgerät mithilfe des Tischzubehörs 40195.
- Abmessungen: 166 x 184 x 24.2 (Aufputz).
- Versorgung: PoE, Klasse 0.
- Typischer Verbrauch PoE: 8 W
- Betriebstemperatur: -5 + 40 °C.

Hauptfunktionen

- Empfang von Videorufen von der Außenstelle.
- Selbsteinschaltung Außenstelle.
- Türöffnung Außenstelle.
- Interne Audiorufe.
- Aktivierung der Betätigung von Anlagenfunktionen (Treppenhausbeleuchtung, Zusatzfunktionen).
- Anlagenverzeichnis und Favoritenmenü für den Schnellzugriff.
- Konfigurierbarer Video-Anrufbeantworter.
- Empfangen von Textnachrichten.
- Unter den im Gerät vorhandenen auswählbare Mehrfachklingeltöne.
- Audio- und Videoeinstellungen während des Anrufs.
- Eingang für Etagenklingel.
- Rahmen für die Integration von IP-Videoüberwachung.

Tonfrequenz-Funktion für Hörgeräte (Teleschlinge)

Das Videohaustelefon eignet sich für Hörgeräteträger.

Für den korrekten Betrieb des Hörgeräts wird auf die entsprechende Bedienungsanleitung verwiesen. Eventuell vorhandene Gegenstände aus Metall oder elektronische Geräte können die am Hörgerät empfangene Tonqualität beeinträchtigen.

Wartung

Für die Reinigung ein weiches Tuch verwenden. Kein Wasser auf das Gerät verschütten und keine chemischen Reinigungsmittel vermeiden.

Hinweise für den Benutzer

Das Gerät auf keinen Fall öffnen oder manipulieren.

Bei Störungen Fachpersonal hinzuziehen.

TAB: 40605

Installation

Wichtig: Das Gerät sollte in einer Höhe von ca. 160 cm zum Boden installiert und keiner direkten Beleuchtung ausgesetzt werden, um störende Spiegelungen auf dem LCD-Bildschirm zu vermeiden.

Hinweis: Abb. 1 enthält die empfohlenen Einbaumaße, außer bei anderslautenden Vorgaben der einschlägigen lokalen Rechtsvorschriften.

1. Die Aufputzplatte mit Metallbügel auf Gehäuse montieren: rund 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal und vertikal, 4+4M (Vimar V71318, V71718) und quadratisch British Standard.
2. Das PLUG RJ45 der Videosprechanlage anschließen und, falls die Etagenruftaste vorhanden ist, den Klemmblock FP - M verdrahten (Abb. 6).
3. Das Videohaustelefon folgendermaßen einsetzen: Das Videohaustelefon in die Platte einsetzen und dabei etwas anheben. Die Vorderseite festhalten und bis zum hörbaren Einrasten leicht nach unten drücken.
4. Zur Abnahme des Videohaustelefons den Hebel leicht eindrücken (Abb. 3) und (von unten nach oben) anheben, bis sich das Videohaustelefon aus dem Rahmen löst.

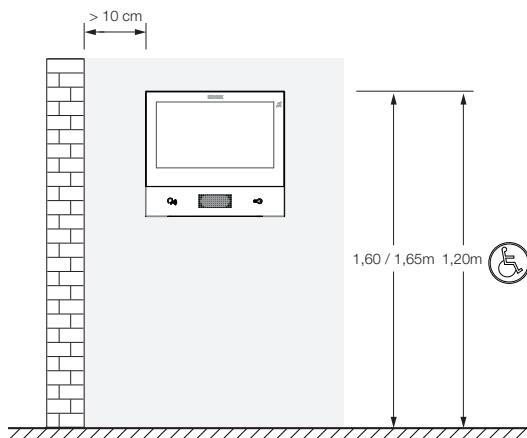
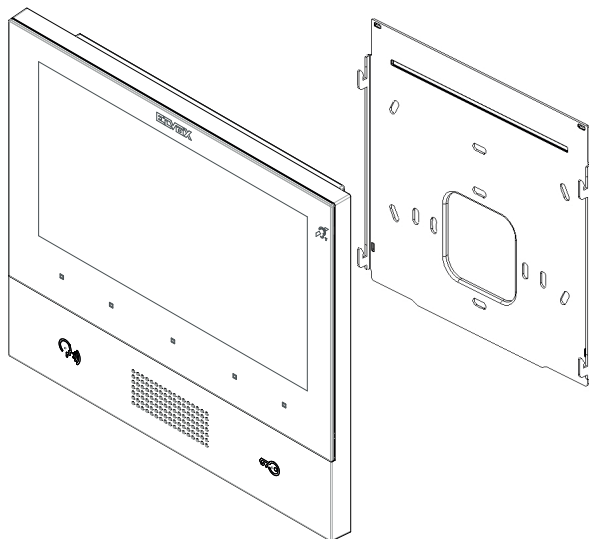
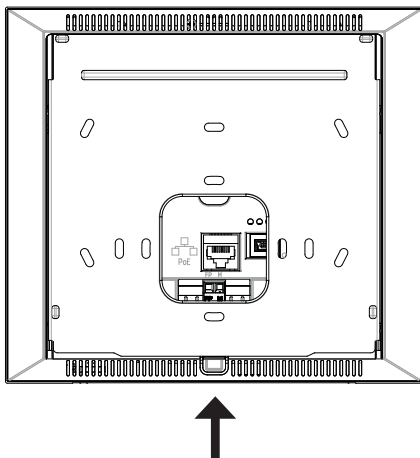
Abb. 1**Abb. 2**

Abb. 3



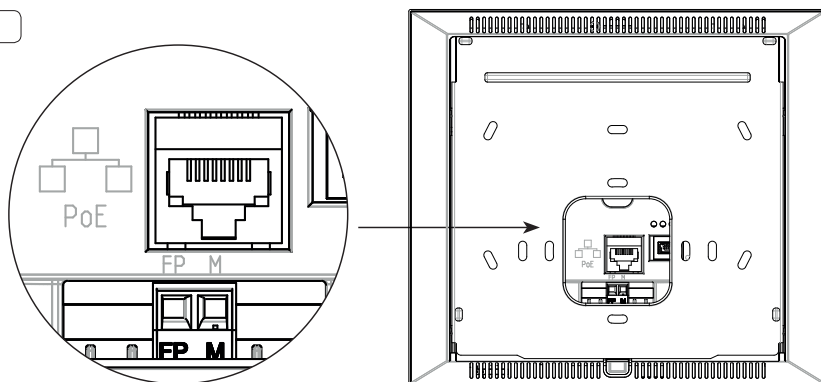
Schnittstellen und Klemmen

- **PoE:** Schnittstelle RJ45 Ethernet 10/100 Mbps, PoE Klasse 0.
- **FP:** Eingang NO für potentialfreien Kontakt, Etagenruftaste (Bezug auf Klemme M).
- **M:** Massesignal für Etagenruftaste.

Installationshinweise:

- Die Netzanschlussstelle RJ45 ist ausschließlich an ein Netz SELV (Safety Extra-Low Voltage) anzuschließen.
- Das Netzteil PoE (Power-over-Ethernet PSE, Power Sourcing Equipment) hat die elektrische Isolation zwischen jedem zugänglichen Leiter einschließlich Erdleiter, sofern vorhanden, und allen Kontakten der Netzanschlüsse zu gewährleisten, einschließlich der nicht vom PSE oder dem zu installierenden Gerät genutzten Kontakte.

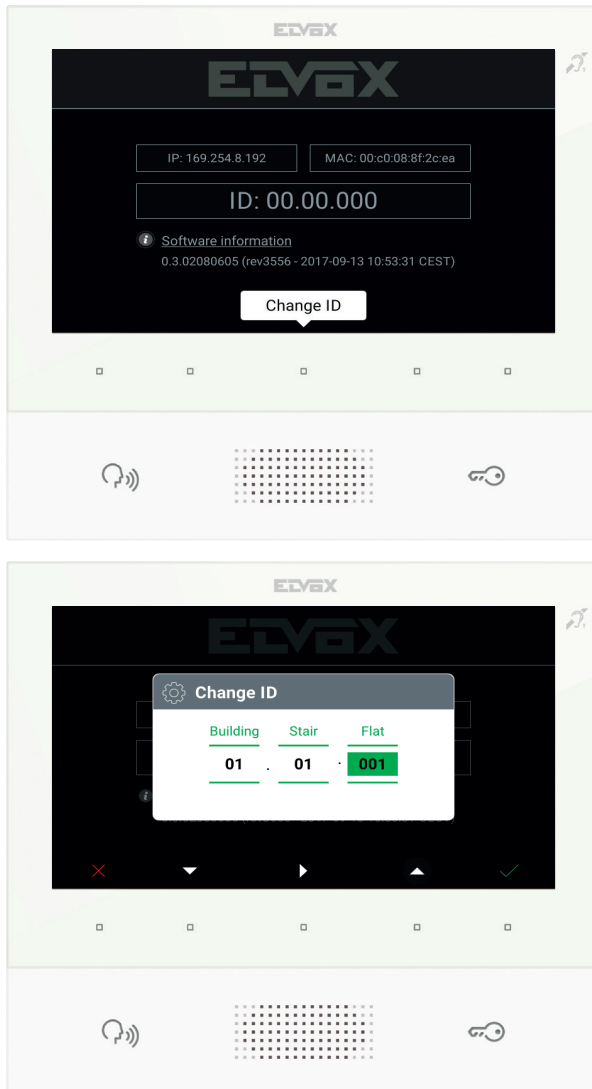
Abb. 6



Erstmalige Einschaltung

Solange es nicht konfiguriert ist, erscheint am verdrahteten und mit Strom versorgtem Gerät die folgende Bildschirmseite mit den Angaben: IP-Adresse (temporäre automatic link-local address), MAC-Adresse, Kennnummer der Anlage, Firmware-Version. Standardmäßig haben alle Geräte die ID 00.00.000 , d.h. keine angegebene Kennnummer: Zur Vereinfachung der Anlagenkonfiguration mittels **Video Door IP Manager** kann der Installateur die ID an jedem Gerät einstellen, indem er die mittlere Taste unter dem Bildschirm drückt und die gewünschte Kennnummer zuweist. Für jeden Benutzer eine eindeutige ID wählen; allen Videohaustelefonen des gleichen Benutzers die gleiche ID zuweisen.

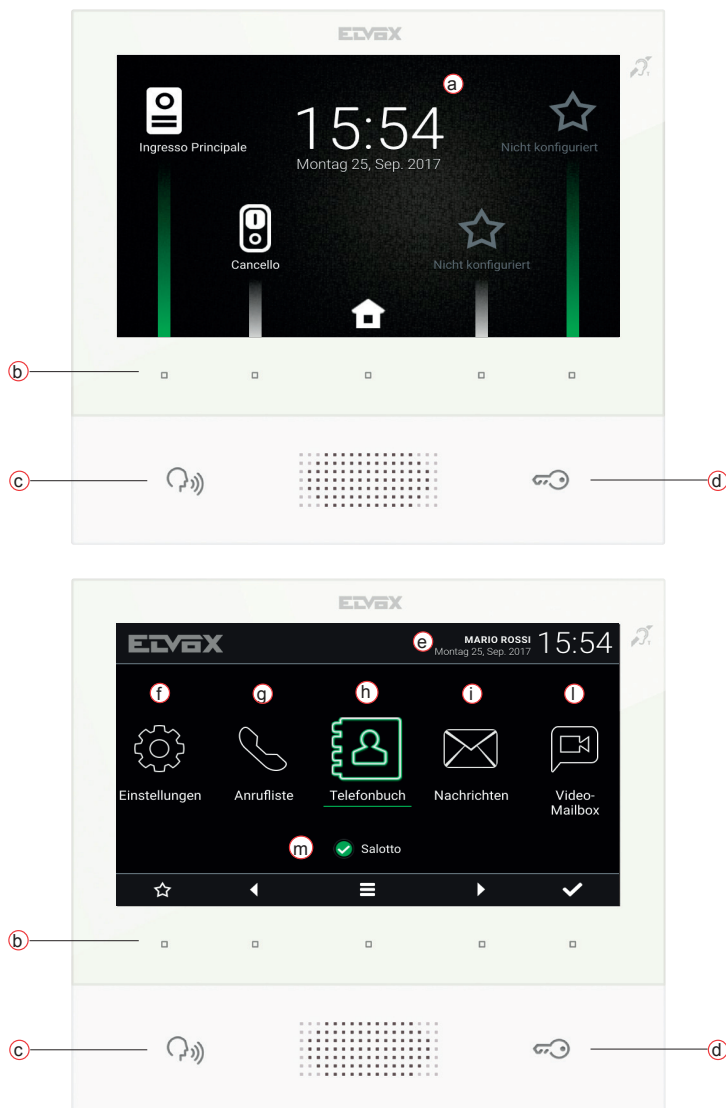
Der Installateur muss die Konfiguration und Aktivierung des Geräts mithilfe der Software **Video Door IP Manager** fertigstellen (siehe die Dokumentation zu VDIPM).



TAB: 40605

Beschreibung der Benutzeroberfläche

Mit dem Druck einer der 5 Multifunktionstasten (b) im Ruhezustand des Geräts bei erloschenem Bildschirm wird die Seite Favoriten eingeblendet. Sofern konfiguriert, hat der Druck der Tasten Sprechen/Hören (c) oder Türöffner (d) die Ausführung der konfigurierten Funktion zur Folge.



a) **Datum und Uhrzeit.**

b) **Multifunktionstasten** - Die Tasten ermöglichen kontextbezogen die Menünavigation bzw. die Auswahl der Optionen. Ein Symbol am unteren Bildschirmrand veranschaulicht die Funktion jeder Taste. Auf der Seite Favoriten ruft die mittlere

TAB: 40605

Taste die Hauptseite auf, während mit den anderen vier Tasten die als Favoriten gewählten Kontakte, soweit konfiguriert, angerufen/aktiviert werden können. Die Tastenfunktionen auf der Hauptseite sind: Rückkehr zur Seite Favoriten, Navigation und Auswahl des aufzurufenden Abschnitts (Einstellungen, Namensverzeichnis, ...), Zugriff auf das Menü Schnelleinstellungen (Einstellung Benutzerstatus, Ruftonabschaltung, Einstellung Video-Anrufbeantworter, Aktivierung des Reinigungsmodus).

- c) **Taste Sprechen/Hören** - Durch Drücken dieser Taste wird ein eingehender Ruf angenommen. Wird sie während eines Gesprächs gedrückt, wird das Mikrofon abwechselnd aus- und wieder eingeschaltet (Funktion *mute*). In den anderen Fällen bewirkt der Tastendruck die Ausführung der konfigurierten Funktion, zum Beispiel Selbsteinschaltung einer bestimmten Außenstelle.
- d) **Taste Türöffner** - Während des Rufs oder Gesprächs mit der Außenstelle wird durch Drücken der Taste der Ausgang Türöffner der Außenstelle aktiviert, sofern zuvor konfiguriert. In den anderen Fällen bewirkt der Tastendruck die Ausführung der konfigurierten Funktion, zum Beispiel die Aktivierung des Ausgangs Türöffner einer bestimmten Außenstelle.
- e) **Header** - Name des Benutzers, Datum und Uhrzeit, Angabe des Hauptgeräts (M), Statussymbole.
- f) **Einstellungen** - Vom Benutzer konfigurierbare Parameter: Benutzername, Kennung des Geräts, Dialogsprache, Datum und Uhrzeit (automatisch oder manuell), Helligkeit Display und Hintergrundbeleuchtung der Tasten, Klingeltöne, Lautstärken, Rufoptionen und Nachrichten des Video-Anrufbeantworters. Einige der Parameter sind nur am **Master**-Videohaustelefon des Benutzers konfigurierbar.
- g) **Anrufliste** - Verzeichnis der ein- und ausgehenden, abgelehnten und verpassten Rufe.
- h) **Namensverzeichnis** - Enthält alle Kontakte der Anlage, aufgeteilt nach Kontakttyp:
 - **Eigene**: Videohaustelefone des Benutzers.
 - **Favoriten**: Ausgewählte Kontakte des Benutzers für den Schnellzugriff vom Menü Favoriten.
 - **Benutzer**: Sonstige Anlagenbenutzer.
 - **Außenstellen**: Zugängliche Außenstelle in der Anlage.
 - **Videoüberwachung**: Für den Zugang vom Videohaustelefon konfigurierte Überwachungskameras.
 - **Pförtnerzentralen**: Pförtnerzentralen, die vom Videohaustelefon kontaktiert werden können.
 - **Betätigungen**: Betätigung von in der Anlage installierten Funktionen, auf die der Benutzer Zugriff hat; ermöglicht die Implementierung von Funktionen wie zum Beispiel Öffnen von Türschlössern und Einschalten von Lichtern.
- i) **Nachrichten** - Verzeichnis der empfangenen Textnachrichten.
- l) **Videoanrichten** - Verzeichnis der vom Video-Anrufbeantworter aufgenommenen Audio- und Audio-/Video-Nachrichten.
- m) **Status** - Anzeige des Benutzerstatus (das heißt des Status aller Videohaustelefone des gleichen Benutzers): **Online** oder **Bitte nicht stören**. Im Status **Bitte nicht stören** werden alle eingehenden Rufe abgelehnt; falls der Video-Anrufbeantworter aktiv ist, wird dem Anrufer vorgeschlagen, eine Audio- oder Audio-/Video-Nachricht zu hinterlassen. Im Status **Online** werden die eingehenden Rufe mit Klingelton und visuellem Feedback am Display gemeldet.

Mehr Informationen zu Bildschirmseiten, Tasten, Ruffunktionen, Einstellungen und Namensverzeichnis können der zum Download auf der Website www.vimar.com verfügbaren **Bedienungsanleitungen entnommen werden**

Installationsvorschriften

Die Installation hat gemäß den im jeweiligen Verwendungsland der Produkte geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Ausrüstungen zu erfolgen.

Normkonformität

EMC-Richtlinie

Normen EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60118-4, EN 60065



WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Benutzerinformation

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen zu sammeln ist. Der Benutzer muss das Altgerät bei den im Sinne dieser Richtlinie eingerichteten kommunalen Sammelstellen abgeben. Alternativ hierzu kann das entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts dem Fachhändler zurückgegeben werden. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die zu entsorgenden Elektronik-Altgeräte mit einer Größe unter 25 cm bei Elektronikfachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² kostenlos ohne Kaufpflicht eines neuen Geräts abzugeben. Die korrekte getrennte Sammlung des Geräts für seine anschließende Zuführung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwertung der Werkstoffe des Geräts.

É possível descarregar o manual de instruções a partir do site www.vimar.com

Descrição

Videoporteiro alta-voz de parede para sistema IP com display a cores LCD, teclado capacitivo para funções áudio e chamadas intercomunicantes, teleloop para próteses auditivas, suporte de fixação em caixa retangular ou redonda.

Características técnicas

- Display de 7 polegadas, 800x480, 16M cores.
- 5 + 2 teclas capacitivas retroiluminadas.
- Alta-voz full-duplex com echo canceller e função teleloop.
- Montagem: na parede, com suporte metálico, em caixa: circular 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal e vertical, 4+4M (Vimar V71318, V71718) e quadrada British standard.

É possível a instalação na versão de mesa através do acessório base de mesa 40195.

- Dimensões: 166 x 184 x 24,2 (na parede).
- Alimentação: PoE, classe 0.
- Consumo típico PoE: 8 W
- Temperatura de funcionamento: -5 ÷ 40°C.

Funções principais

- Receção de videochamadas do posto externo.
- Autoacendimento do posto externo.
- Abertura do trinco do posto externo.
- Chamadas áudio intercomunicantes.
- Ativação de atuações de sistema (luz das escadas, funções auxiliares).
- Lista de contactos do sistema e menu de favoritos para um acesso rápido.
- Atendedor de chamadas vídeo configurável.
- Receção de mensagens de texto.
- Toques múltiplos configuráveis entre os disponíveis no dispositivo.
- Regulações áudio e vídeo na chamada.
- Entrada para campanha de patamar.
- Suporte para integração CCTV IP.

Função de audiofrequência para próteses auditivas (teleloop)

O videoporteiro pode ser utilizado por portadores de próteses auditivas.

Para um funcionamento correto do aparelho auditivo, consulte o respetivo manual de instruções. A presença de objetos metálicos ou aparelhos eletrónicos pode comprometer a qualidade do som recebido no aparelho auditivo.

Manutenção

Faça a limpeza utilizando um pano macio. Não deite água no aparelho e não utilize nenhum tipo de produto químico.

Advertências para o utilizador

Não abra nem adultere o aparelho.

Em caso de avaria, recorra a pessoal especializado.

TAB: 40605

Instalação

Importante: É aconselhável instalar o dispositivo a uma altura de cerca de 160 cm do pavimento, tendo o cuidado de não o expor a fontes diretas de iluminação de modo a evitar os incómodos fenómenos de reflexo na superfície do ecrã LCD.

Nota: na fig. 1 estão as medidas de instalação aconselhadas, salvo indicações em contrário por parte da normativa local vigente na matéria.

1. Fixe a placa à parede, com suporte metálico, em caixa: circular 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) horizontal e vertical, 4+4M (Vimar V71318, V71718) e quadrada British standard.
2. Ligue o PLUG RJ45 da rede do videoporteiro e, se estiver presente o botão de patamar, proceda à cablagem da placa de terminais FP - M (fig. 6).
3. Encaixe o videoporteiro da seguinte forma: posicione o videoporteiro na placa mantendo-o ligeiramente levantado; mantendo a parte frontal premida, faça uma ligeira pressão para baixo até ao encaixe.
4. Caso seja necessário retirar o videoporteiro pressione ligeiramente a respetiva alavanca (Fig. 3) e levante (de baixo para cima) de forma a desencaixar o videoporteiro do caixilho.

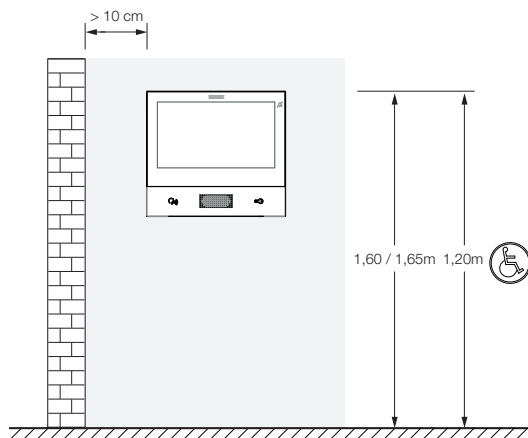
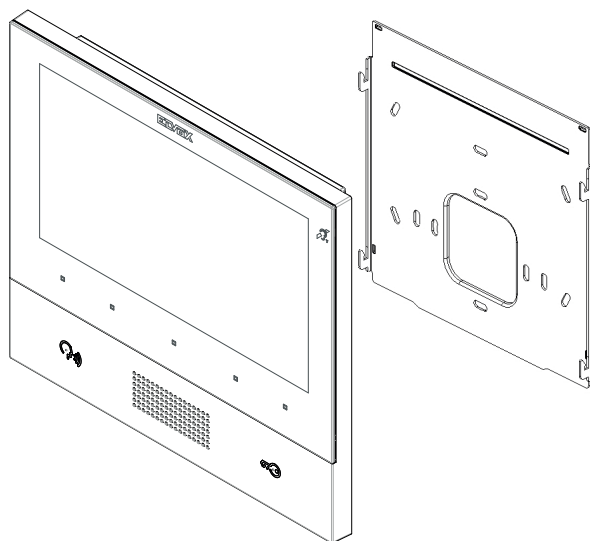
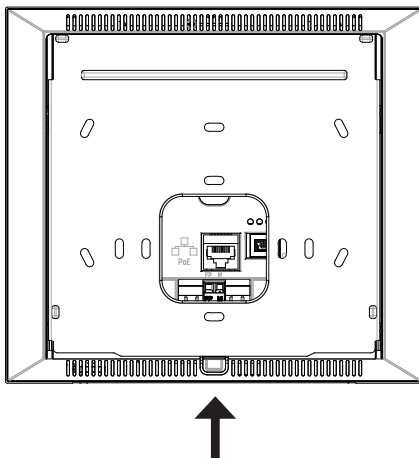
Fig. 1**Fig. 2**

Fig. 3



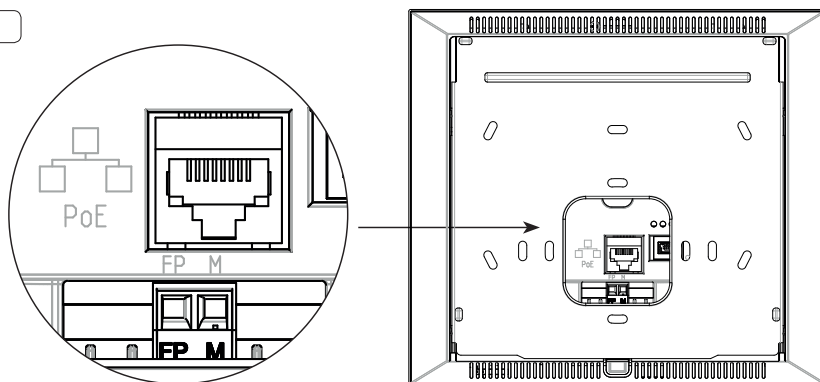
Interfaces e terminais

- **PoE**: interface RJ45 Ethernet 10/100 Mbps, PoE classe 0.
- **FP**: Entrada NO para contacto limpo, botão de chamada de patamar (referência ao terminal M).
- **M**: Referência de massa para botão de patamar.

Indicações de instalação:

- A interface de rede RJ45 é ligada exclusivamente a uma rede SELV (Safety Extra-Low Voltage).
- O alimentador PoE (Power-over-Ethernet PSE, Power Sourcing Equipment) deve fornecer isolamento elétrico entre qualquer condutor acessível incluindo o condutor de terra, se existente, e todos os contactos das portas de rede, incluindo os inutilizados pelo PSE ou pelo dispositivo a instalar.

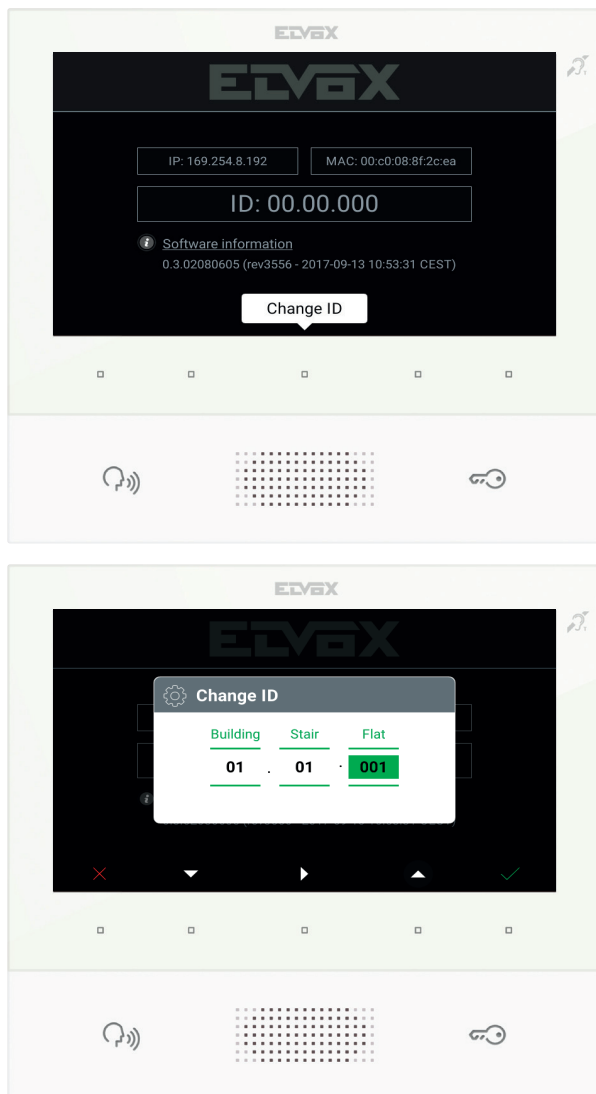
Fig. 6



Primeira ligação

O dispositivo, convenientemente cablado e alimentado, apresenta, quando não configurado, o seguinte ecrã no qual estão indicados: endereço IP (automatic link-local address temporário), endereço MAC, identificação do sistema, versão do firmware. Por defeito, todos os dispositivos têm ID 00.00.000, ou seja, um código identificativo não especificado: para simplificar a atividade de configuração do sistema através do **Vídeo Door IP Manager**, o instalador pode definir o ID em cada dispositivo premindo a tecla central sob o ecrã e atribuindo o identificativo desejado. Selecione um ID unívoco para cada equipamento; atribua o mesmo ID a todos os videoporteiros pertencentes ao mesmo equipamento.

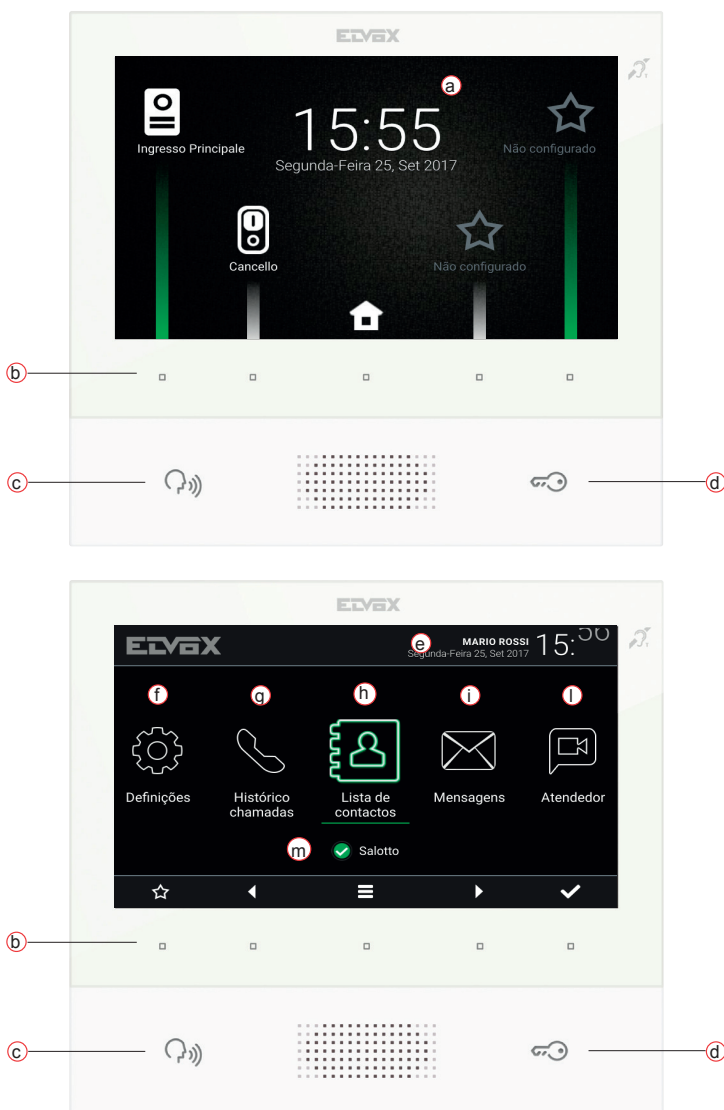
A configuração e ativação do dispositivo deve ser completada pelo instalador através do software **Vídeo Door IP Manager** (consulte a documentação relativa ao VDIPM).



TAB: 40605

Descrição da interface do utilizador

Em repouso, com o ecrã desligado, premir uma das 5 teclas multifunções (b) permite visualizar o ecrã de favoritos. Premir as teclas Falar/Escutar (c) ou Trinco (d), se configuradas, determina a execução da função configurada.



a) **Data e hora.**

b) **Teclas multifunções** - Consoante o contexto, as teclas permitem navegar entre os menus e selecionar as opções. Para cada tecla, um ícone, apresentado na parte inferior do ecrã, ilustra a sua função. No ecrã de favoritos, a tecla central dá acesso ao ecrã principal enquanto que, com as outras quatro, é possível chamar/ativar os contactos favoritos, se

TAB: 40605

configurados. No ecrã principal as teclas permitem: voltar ao ecrã de favoritos, navegar e seleccionar a secção à qual aceder (Definições, Contactos, ...), aceder ao menu de definições rápidas (definição do estado do equipamento, exclusão do toque, definição do atendedor de chamadas vídeo, ativação do modo de limpeza).

- c) **Tecla Falar/Escutar** - Na chamada recebida, premindo a tecla, aceita-se a chamada. Em conversação, exclui-se/reactiva-se o microfone (função **mute**), alternadamente. Nos outros casos, o ato de premir determina a execução da função configurada, por exemplo, o autoacendimento de um posto externo específico.
- d) **Tecla do Trinco** - Durante a chamada ou conversação com posto externo, premindo a tecla ativa-se a saída do trinco do posto externo, se previamente configurada. Nos outros casos, o ato de premir determina a execução da função configurada, por exemplo, a ativação da saída do trinco de um posto externo específico.
- e) **Cabeçalho** – Nome do equipamento, data e hora, indicação do principal do grupo (M), ícones de estado.
- f) **Definições** – Parâmetros configuráveis pelo utilizador: nome do equipamento, nome identificativo do dispositivo, idioma da interface, data e hora (automática ou manual), luminosidade do display e retroiluminação das teclas, toques, volumes, opções de chamada e mensagem do atendedor de chamadas vídeo. Alguns dos parâmetros apenas são configuráveis no videoporteiro **master** do equipamento.
- g) **Registo de chamadas** – Lista das chamadas, recebidas e efetuadas, respostas recusadas e perdidas.
- h) **Contactos** – Reúne todos os contactos do sistema subdivididos com base na tipologia:
 - **Casa:** videoporteiros do equipamento.
 - **Favoritos:** contactos selecionados pelo utilizador para acesso rápido a partir do Menu de favoritos.
 - **Utilizadores:** outros equipamentos do sistema.
 - **Postos Externos:** postos externos acessíveis no sistema.
 - **CCTV:** câmaras de CCTV configuradas para estarem acessíveis ao videoporteiro.
 - **Porteiros:** postos de central de portaria contactáveis pelo videoporteiro.
 - **Atuações:** atuações instaladas no sistema e a que o utilizador tem acesso; permitem a implementação de funcionalidades como, por exemplo, a abertura de trincos e o acendimento de luzes de serviço.
- i) **Mensagens** – Lista das mensagens de texto recebidas.
- l) **Mensagens vídeo** – Lista das mensagens, áudio e áudio-vídeo, recolhidas pelo serviço de atendedor de chamadas vídeo.
- m) **Estado** – Apresenta o estado do equipamento (ou seja, de todos os videoporteiros referentes ao mesmo utilizador): **Online** ou **Não Incomodar**. No estado **Não Incomodar** todas as chamadas recebidas são recusadas; caso esteja ativo o serviço de atendedor de chamadas vídeo, é proposto ao chamador que deixe uma mensagem áudio ou áudio/vídeo. No estado **Online** as chamadas recebidas são sinalizadas através de um toque e feedback visual no display.

Para mais informações sobre ecrãs, teclas, funções de chamada, definições e contactos, recomendamos que consulte o Manual do Utilizador que pode descarregar no site www.vimar.com

Regras de instalação

A instalação deve ser efetuada de acordo com as disposições que regulam a instalação de material elétrico, vigentes no País em que os produtos são instalados.

Conformidade normativa

Diretiva EMC

Normas EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60118-4, EN 60065



REEE - Informação aos utilizadores

O símbolo do contentor barrado existente no equipamento ou na sua embalagem indica que, no fim da respetiva vida útil, o produto deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. O utilizador deverá, portanto, depositar o equipamento em fim de vida nos respetivos centros municipais de recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e eletrónicos. Em alternativa à gestão autónoma, é possível entregar ao revendedor o aparelho que se pretende eliminar, aquando da compra de um novo equipamento de tipo equivalente. Nos revendedores de produtos eletrónicos com uma superfície de venda de pelo menos 400 m² é ainda possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos eletrónicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha seletiva adequada para o posterior reencaminhamento do aparelho em fim de vida para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e sobre a saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõem o equipamento.

Το εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαθέσιμο για λήψη από την ιστοσελίδα www.vimar.com

Περιγραφή

Επιτοίχια θυροτηλεόραση ανοικτής ακρόασης για σύστημα IP με έγχρωμη οθόνη LCD, χωρητικό πληκτρολόγιο για λειτουργίες θυροτηλεόρασης και κλήσεις ενδοεπικοινωνίας, teleloop για βοηθήματα ακοής, βάση στήριξης σε ορθογώνιο ή στρογγυλό κουτί.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Οθόνη 7 ιντσών, 800x480, 16M χρώματα.
- 5 + 2 χωρητικά πλήκτρα με οπίσθιο φωτισμό.
- Ανοικτή ακρόαση full-duplex (ταυτόχρονη αμφίπλευρη επικοινωνία) με echo canceller (καταστολή ηχούς) και λειτουργία teleloop.
- Τοποθέτηση: επιτοίχια, με μεταλλική βάση, σε κουτί: στρογγυλό 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) οριζόντιο και κατακόρυφο, 4+4M (Vimar V71318, V71718) και τετράγωνο σύμφωνα με τα βρετανικά πρότυπα.
- Μπορεί να εγκατασταθεί στην επιτραπέζια έκδοση μέσω του εξαρτήματος επιτραπέζιας βάσης 40195.
- Διαστάσεις: 166 x 184 x 24,2 (επιτοίχια τοποθέτηση).
- Τροφοδοσία: PoE, κατηγορία 0.
- Τυπική κατανάλωση PoE: 8 W
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5 ÷ 40°C.

Κύριες λειτουργίες

- Λήψη βιντεοκλήσεων από εξωτερικό σταθμό.
- Αυτόματη ενεργοποίηση εξωτερικού σταθμού.
- Άνοιγμα κλειδαριάς εξωτερικού σταθμού.
- Ηχητικές κλήσεις ενδοεπικοινωνίας.
- Ενεργοποίηση λειτουργιών εγκατάστασης (φως κλιμακαστασίου, βοηθητικές λειτουργίες).
- Κατάλογος εγκατάστασης και μενού αγαπημένων για γρήγορη πρόσβαση.
- Διαμορφώσιμος τηλεφωνητής με βίντεο.
- Λήψη μηνυμάτων κειμένου.
- Διαθεσιμότητα διαφόρων διαμορφώσιμων κουδουνιών στον μηχανισμό.
- Ρύθμιση ήχου και εικόνας κλήσης.
- Είσοδος για κουδούνι εξώπορτας.
- Υποστήριξη για ενσωμάτωση TVCC IP.

Λειτουργία ακουστικής συχνότητας για βοηθήματα ακοής (teleloop)

Η θυροτηλεόραση μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με βοηθήματα ακοής.

Για τη σωστή λειτουργία του βοηθήματος ακοής, ανατρέξτε στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών. Τα μεταλλικά αντικείμενα ή οι ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα του ήχου που λαμβάνεται από το βοήθημα ακοής.

Συντήρηση

Καθαρίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί. Μην χύνετε νερό πάνω στη συσκευή και μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους χημικά προϊόντα.

Προειδοποιήσεις για τον χρήστη

Μην ανοίγετε και μην τροποποιείτε τη συσκευή.

Σε περίπτωση βλάβης, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

TAB: 40607

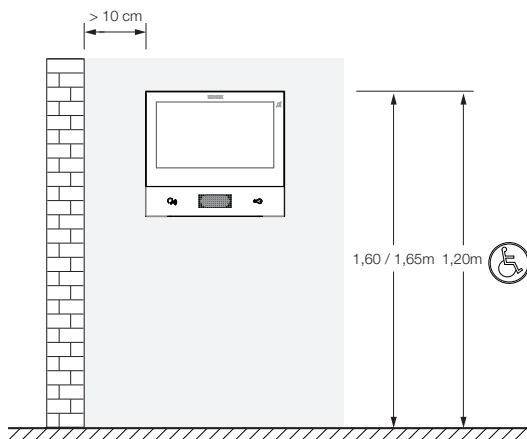
Εγκατάσταση

Σημαντικό: Συνιστάται η εγκατάσταση του μηχανισμού σε ύψος περίπου 160 cm από το δάπεδο, με ιδιαίτερη προσοχή ώστε να προστατεύεται από πηγές άμεσου φωτισμού και να αποφεύγονται τα ενοχλητικά φαινόμενα αντανάκλασης στην επιφάνεια της οθόνης LCD.

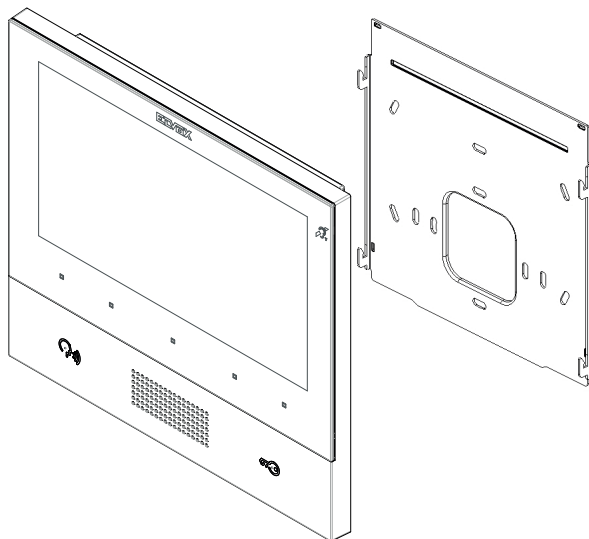
Σημείωση: στην εικ. 1 παρουσιάζονται οι συνιστώμενες διαστάσεις για την εγκατάσταση, εκτός εάν καθορίζεται διαφορετικά από την ισχύουσα νομοθεσία.

1. Στερεώστε την πλάκα στον τοίχο, με μεταλλική βάση, σε κουτί: στρογγυλό 2M (Vimar V71701), 3M (Vimar V71303, V71703) οριζόντιο και κατακόρυφο, 4+4M (Vimar V71318, V71718) και τετράγωνο σύμφωνα με τα βρετανικά πρότυπα.
2. Συνδέστε το ΒΥΣΜΑ RJ45 του δικτύου θυροτηλεόρασης και, εάν υπάρχει μπουτόν εξώπορτας, συνδέστε την κλέμα FP - M (εικ. 6).
3. Τοποθετήστε τη θυροτηλεόραση με τον παρακάτω τρόπο: τοποθετήστε τη θυροτηλεόραση στην πλάκα κρατώντας την ελαφρώς ανασηκωμένη. Στο σημείο αυτό, κρατώντας πατημένη την πρόσοψη, πιέστε ελαφρώς προς τα κάτω μέχρι να συνδεθεί.
4. Στην περίπτωση στην οποία απαιτείται αφαίρεση της θυροτηλεόρασης, πρέπει να πιέσετε ελαφρώς τον ειδικό μοχλό (εικ. 3) και να ανασηκώσετε τη θυροτηλεόραση (από κάτω προς τα πάνω) για να την αποσυνδέσετε από το πλαίσιο.

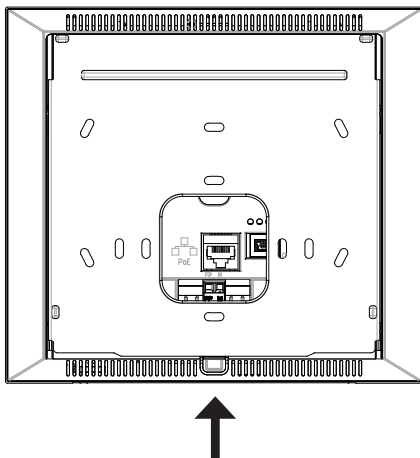
Εικ. 1



Εικ. 2



Εικ. 3



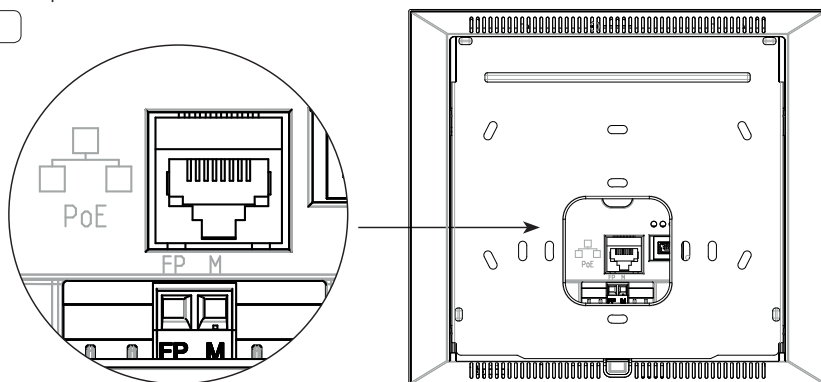
Interface και επαφές κλέμας

- **PoE**: interface RJ45 Ethernet 10/100 Mbps, PoE κατηγορία 0.
- **FP**: Είσοδος NO για καθαρή επαφή, μπουτόν κλήσης από εξώπορτα (βλ. επαφή κλέμας M).
- **M**: Αναφορά γείωσης για μπουτόν εξώπορτας.

Ενδείξεις εγκατάστασης:

- Το interface του δικτύου RJ45 πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε δίκτυο SELV (Safety Extra-Low Voltage).
- Το τροφοδοτικό PoE (Power-over-Ethernet PSE, Power Sourcing Equipment) πρέπει να παρέχει ηλεκτρική απομόνωση ανάμεσα στους προσβάσιμους αγωγούς, συμπεριλαμβανομένου του αγωγού γείωσης, εάν υπάρχει, και σε όλες τις επαφές των θυρών του δικτύου, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν χρησιμοποιούνται από το PSE ή τον μηχανισμό προς εγκατάσταση.

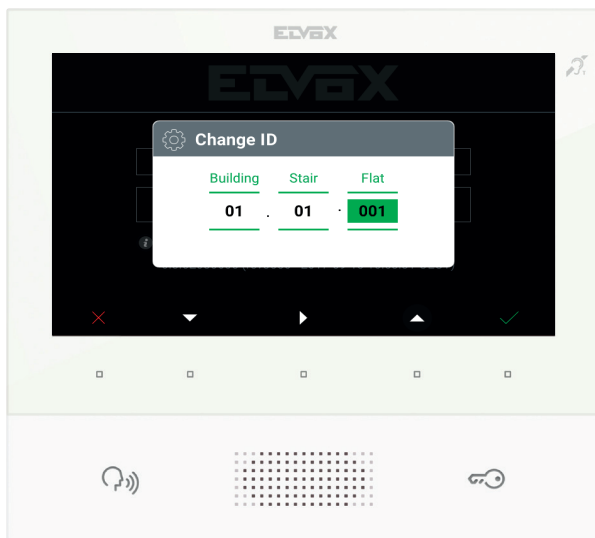
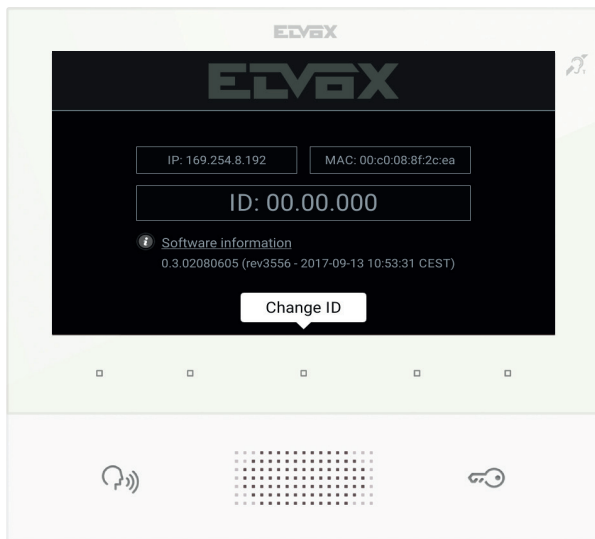
Εικ. 6



Πρώτη ενεργοποίηση

Ο μηχανισμός, κατάλληλα συνδεδεμένος και τροφοδοτούμενος, παρουσιάζει, όταν δεν είναι διαμορφωμένος, την παρακάτω οθόνη όπου αναφέρονται τα εξής: διεύθυνση IP (προσωρινή αυτόματη τοπική διεύθυνση σύνδεσης), διεύθυνση MAC, αναγνωριστικό εγκατάστασης, έκδοση υλικολογισμικού. Βάσει προεπιλογής, όλοι οι μηχανισμοί έχουν ID 00.00.000 ή μη καθορισμένο αναγνωριστικό: για απλοποίηση της διαδικασίας διαμόρφωσης της εγκατάστασης μέσω του **Video Door IP Manager**, ο τεχνικός εγκατάστασης μπορεί να ρυθμίσει το ID σε κάθε μηχανισμό πατώντας το κεντρικό πλήκτρο κάτω από την οθόνη και αντιστοιχίζοντας το επιθυμητό αναγνωριστικό. Επιλέξτε ένα μοναδικό ID για κάθε χρήστη. Αντιστοιχίστε το ίδιο ID σε όλες τις θυροτηλεοράσεις που ανήκουν στον ίδιο χρήστη.

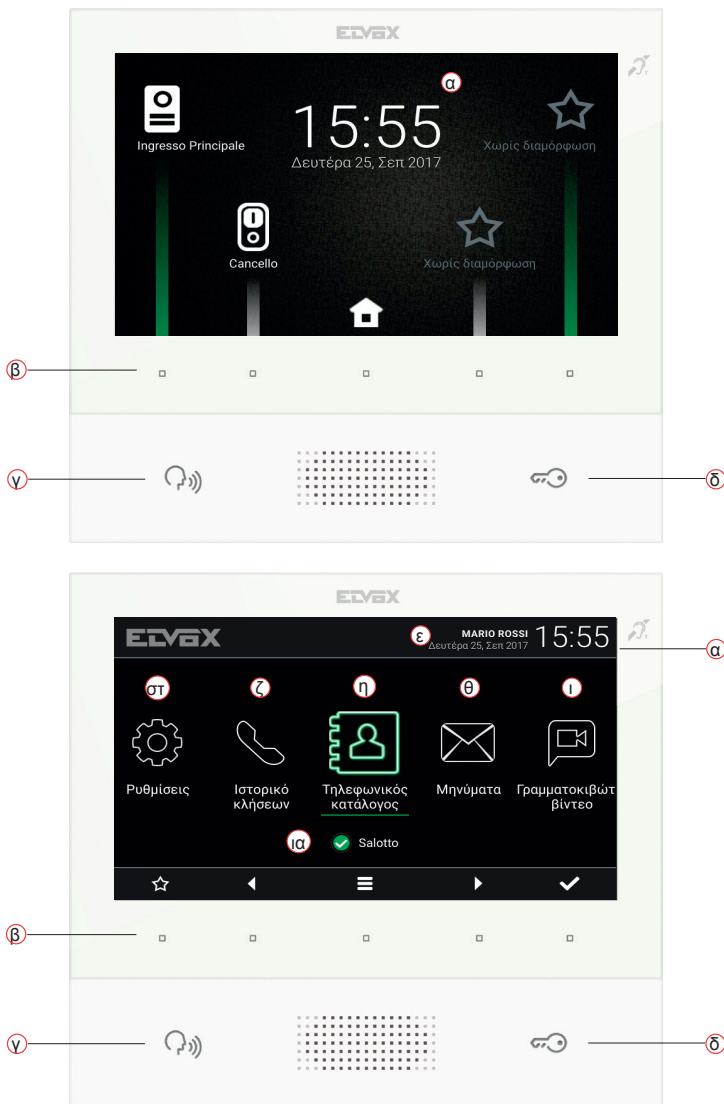
Η διαμόρφωση και η ενεργοποίηση του μηχανισμού πρέπει να εκτελεστεί από τον τεχνικό εγκατάστασης μέσω του λογισμικού **Video Door IP Manager** (ανατρέξτε στη σχετική τεκμηρίωση της εφαρμογής VDIPM).



TAB: 40607

Περιγραφή interface χρήστη

Στην κατάσταση ηρεμίας και με την οθόνη απενεργοποιημένη, όταν πατήσετε ένα από τα 5 πλήκτρα πολλαπλών λειτουργιών (β) μπορείτε να εμφανίσετε την οθόνη αγαπημένων. Όταν πατήσετε τα πλήκτρα ομιλίας/ακρόασης (γ) ή κλειδαριάς (δ), εάν έχουν διαμορφωθεί, εκτελείται η διαμορφωμένη λειτουργία.



α) **Ημερομηνία και ώρα.**

β) **Πλήκτρα πολλαπλών λειτουργιών** - Ανάλογα με την περίπτωση, τα πλήκτρα παρέχουν τη δυνατότητα μετακίνησης στα μενού και επιλογής των στοιχείων. Ένα εικονίδιο που εμφανίζεται στο κάτω μέρος της οθόνης παρουσιάζει τη λειτουργία κάθε πλήκτρου. Στην οθόνη αγαπημένων, το κεντρικό πλήκτρο παρέχει πρόσβαση στην κύρια οθόνη, ενώ με τα άλλα

τέσσερα πλήκτρα μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήσεις/ενεργοποιήσετε τις αγαπημένες επαφές, εάν έχουν διαμορφωθεί. Στην κύρια οθόνη, τα πλήκτρα παρέχουν τη δυνατότητα επιστροφής στην οθόνη αγαπημένων, μετακίνησης και επιλογής του τμήματος στο οποίο πρόκειται να αποκτήσετε πρόσβαση (Ρυθμίσεις, Κατάλογος...), πρόσβασης στο μενού γρήγορων ρυθμίσεων (ρύθμιση κατάστασης χρήστη, απενεργοποίηση κουδουνιού, ρύθμιση καταγραφέα βίντεο, ενεργοποίηση λειτουργίας καθαρισμού).

- Υ) **Πλήκτρο ομιλίας/ακρόασης** - Όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση, πατήστε το πλήκτρο για αποδοχή της κλήσης. Κατά τη συνομιλία, απενεργοποιεί/επανενεργοποιεί εναλλάξ το μικρόφωνο (λειτουργία **σίγασης**). Στις υπόλοιπες περιπτώσεις, με το πλήκτρο εκτελείται η διαμορφωμένη λειτουργία, για παράδειγμα, αυτόματα ενεργοποίηση ενός συγκεκριμένου εξωτερικού σταθμού.
- δ) **Πλήκτρο κλειδαριάς** - Κατά τη διάρκεια της κλήσης ή της συνομιλίας με εξωτερικό σταθμό, πατήστε το πλήκτρο για να ενεργοποιηθεί η έξοδος κλειδαριάς του εξωτερικού σταθμού, εάν έχει ήδη διαμορφωθεί. Στις υπόλοιπες περιπτώσεις, με το πλήκτρο εκτελείται η διαμορφωμένη λειτουργία, για παράδειγμα, ενεργοποίηση της εξόδου κλειδαριάς ενός συγκεκριμένου εξωτερικού σταθμού.
- ε) **Κεφαλίδα** - Όνομα χρήστη, ημερομηνία και ώρα, ένδειξη κύριας θυροτηλεόρασης (M), εικονίδιο κατάστασης.
- στ) **Ρυθμίσεις** - Παράμετροι που μπορούν να διαμορφωθούν από τον χρήστη: όνομα χρήστη, αναγνωριστικό όνομα μηχανισμού, γλώσσα interface, ημερομηνία και ώρα (αυτόματα ή χειροκίνητα), φωτεινότητα οθόνης και οπίσθιος φωτισμός πλήκτρων, κουδούνια, ένταση ήχου, επιλογές κλήσης και μήνυμα τηλεφωνητή με βίντεο. Ορισμένες παράμετροι μπορούν να διαμορφωθούν μόνο στη θυροτηλεόραση **master** του χρήστη.
- ζ) **Μητρώο κλήσεων** - Κατάλογος κλήσεων, εισερχόμενων και εξερχόμενων, απορριφθεισών και αναπάντητων κλήσεων.
- η) **Κατάλογος** - Συγκεντρώνει όλες τις επαφές της εγκατάστασης ανά τύπο:
 - **Σπίτι**: θυροτηλεοράσεις του χρήστη.
 - **Αγαπημένα**: επαφές επιλεγμένες από τον χρήστη για γρήγορη πρόσβαση από το Μενού αγαπημένων.
 - **Χρήστες**: άλλοι χρήστες της εγκατάστασης.
 - **Εξωτερικοί σταθμοί**: προσβάσιμοι εξωτερικοί σταθμοί στην εγκατάσταση.
 - **TVCC**: διαμορφωμένες κάμερες TVCC για πρόσβαση από τη θυροτηλεόραση.
 - **Θυρωροί**: σταθμοί πίνακα θυρωρείου για επικοινωνία από τη θυροτηλεόραση.
 - **Λειτουργίες**: λειτουργίες που διατίθενται στην εγκατάσταση και στις οποίες έχει πρόσβαση ο χρήστης. Μπορείτε να εκτελέσετε λειτουργίες, όπως, για παράδειγμα, άνοιγμα κλειδαριών και ενεργοποίηση βοηθητικών φωτών.
- θ) **Μηνύματα** - Κατάλογος μηνυμάτων κειμένου που έχουν ληφθεί και αποσταλεί.
- ι) **Βιντεομηνύματα** - Κατάλογος μηνυμάτων, ήχου και ήχου-εικόνας, που έχουν συγκεντρωθεί από τον τηλεφωνητή με βίντεο.
- ια) **Κατάσταση** - Εμφανίζει την κατάσταση του χρήστη (ή όλων των θυροτηλεοράσεων που ανήκουν στον ίδιο χρήστη): **Σε σύνδεση ή Μην ενοχλείτε**. Στην κατάσταση **Μην ενοχλείτε**, όλες οι εισερχόμενες κλήσεις απορρίπτονται. Στην περίπτωση που έχει ενεργοποιηθεί ο καταγραφέας με βίντεο, ο χρήστης μπορεί να αφήσει ηχητικό μήνυμα ή μήνυμα ήχου/εικόνας. Στην κατάσταση **Σε σύνδεση**, οι εισερχόμενες κλήσεις επισημαίνονται μέσω κουδουνιού και οπτικού σήματος στην οθόνη.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις οθόνες, τα πλήκτρα, τις λειτουργίες κλήσης, τις ρυθμίσεις και τον κατάλογο, συνιστάται να ανατρέξετε στο Εγχειρίδιο χρήστη που διατίθεται για λήψη από την ιστοσελίδα www.vimar.com

Κανονισμοί εγκατάστασης

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις ισχύουσες ρυθμιστικές διατάξεις για την εγκατάσταση ηλεκτρολογικού υλικού στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

Συμμόρφωση με τα πρότυπα

Οδηγία EMC

Πρότυπα EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 60118-4, EN 60065



ΑΗΗΕ - Πληροφορίες για τους χρήστες

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου που αναγράφεται στη συσκευή ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του. Για τον λόγο αυτό, ο χρήστης πρέπει να παραδίδει τις συσκευές που έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα ειδικά δημοτικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εκτός από την αυτόνομη διαχείριση, είναι δυνατή η παράδοση της συσκευής προς απόρριψη στο κατάστημα πώλησης, κατά την αγορά καινούριας, αντίστοιχης συσκευής. Στα καταστήματα πώλησης ηλεκτρονικών προϊόντων τουλάχιστον 400 m², μπορείτε επίσης να παραδίσετε δωρεάν, χωρίς υποχρέωση αγοράς, ηλεκτρονικά προϊόντα προς απόρριψη με διαστάσεις κάτω από 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην εκ νέου χρήση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

CE

49400924A0 00 1709



VIMAR

Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com